Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **93 (1975)**

Heft 235

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 235 – 2701

Bern, Mittwoch 8. Oktober 1975
Berne, mercredi 8 octobre 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 235 - 8. 10. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 278 228 – 278 250.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

BRB über den Zollzuschlag auf Treibstoffen. – ACF concernant la taxe supplémentaire sur les carburants.

BRB über Preiszuschläge auf eingeführtem Rahm und Rahmpulver. – ACF concernant la perception de suppléments de prix sur les importations de crème et de poudre de crème.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. fédd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (2933[1])

Gemeinschuldnerin: Wilo AG, Löwenstrasse 16, 8001 Zürich.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes in der Gemeinde Corsier-sur-Vevey:

Parzelle Nr. 292: 1 Wohnhaus Nr. 934 mit 2005 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Datum der Konkurseröffnung: 2. September 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Oktober 1975, für Dienstbarkeiten bis 18. Oktober 1975.

8001 Zürich, den 22. September 1975 — Konkursamt Zürich (Altstadt) P. Honegger, Notar

Kt. Zürich (3032[2])

Gemeinschuldner: **Hagedorn German**, geb. 1941, von Bad Ragaz SG, Büchsenmacher, Klingenstrasse 34, 8005 Zürich (Inhaber der Einzelfirma German Hagedorn, Büchsenmacherei und Handel mit Waffen aller Art, Klingenstrasse 34, 8005 Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 9. September 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. Oktober 1975.

8026 Zürich, den 2. Oktober 1975 — Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich F. Hess, Notarstellvertreter

Kt. Zürich (2[illegible]25[1])

Gemeinschuldnerin: **Aibo GmbH**, Aemtlerstrasse 92a, Zürich, Eigentümerin folgender Grundstücke:

In der Gemeinde Muri AG:

1. Grundbuchblatt 2516:
   110/1000 Miteigentum an Grundbuchblatt 2279, mit Sonderrecht am Terrassen-Einfamilienhaus Nr. C 1 mit Garageboxe Nr. C 1;
2. Grundbuchblatt 2517:
   110/1000 Miteigentum an Grundbuchblatt 2279, mit Sonderrecht am Terrassen-Einfamilienhaus Nr. C 2 mit Garageboxe Nr. C 2;
3. Grundbuchblatt 2518:
   120/1000 Miteigentum an Grundbuchblatt 2279, mit Sonderrecht am Terrassen-Einfamilienhaus Nr. C 3 mit Garageboxe Nr. C 3.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Oktober 1975.

8036 Zürich, den 16. September 1975 — Konkursamt Wiedikon-Zürich Spitznagel, Notar

Kt. Bern (3034)

Gemeinschuldnerin: **Meyer Robert Aktiengesellschaft**, Aarbergergasse 56, Bern (Eisenwaren, Beschläge, Werkzeuge, Haushaltartikel, Fensterglas).

Datum der Eröffnung: 30. September 1975.

Eingabefrist: 6. November 1975.

1. Gläubigerversammlung: Montag, den 13. Oktober 1975, 15 Uhr, Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, Bern.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verwerten.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 17. Oktober 1975 nicht gegenteilig schriftlich beim Konkursamt Bern ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven zu liquidieren.

Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, Kaufsangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprachen sind gefälligst sofort geltend zu machen.

3000 Bern, den 1. Oktober 1975 — Konkursamt Bern: Ochsenbein

Ct. de Berne (3051)

Failli: **Rubin Francis**, 1950, commerçant, à Moutier (ci-devant exploitant la boutique Bagatelle, à Tramelan).

Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 28 octobre 1975.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais, valeur 30 septembre 1975.

2740 Moutier, le 3 octobre 1975 — Office des faillites de Moutier Le préposé: F. Voirol

Kt. Schwyz (3064)

Gemeinschuldner: **Friedlos Alois**, geboren 6. Juni 1943, von Altendorf, Baugeschäft, wohnhaft Hinterfeld 6c, 8852 Altendorf SZ.

Konkurseröffnung: 1. Oktober 1975.

Eingabefrist: Die Forderungen (Wert 1. Oktober 1975) sind, allfällige Zinsen aufgerechnet, bis zum 10. November 1975 einzugeben.

Die in der Nachlass-Stundung eingebrachten Forderungen müssen in diesem Konkursverfahren erneut eingegeben werden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. Oktober 1975, um 10 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, 8853 Lachen SZ.

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven (Baumaschinen, Mobiliar usw.). Wenn die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und bis zum 10. November 1975 nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger beim Konkursamt March schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufsofferten von Gläubigern sind innert der genannten Frist schriftlich dem Konkursamt March einzureichen.

8853 Lachen, den 6. Oktober 1975 — Konkursamt March

Kt. St. Gallen (3033[2])

Erste Auskündigung

Gemeinschuldnerin: Firma **Help AG**, Rüthi.

Konkurseröffnung: 14. August 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: 26. Oktober 1975.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 26. Oktober 1975.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, alle zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Gegenstände bestmöglichst zu verwerten, sei es durch Freihandverkauf oder durch öffentliche Versteigerung, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger innert zehn Tagen nach Ablauf der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt. Falls ein Gläubiger die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt, hat er einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– zu leisten. Nachforderungsrechte bleiben vorbehalten.

9450 Altstätten, den 3. Oktober 1975 — Konkursamt Oberrheintal Stellvertreter: N. Senti, RA Kriessernstrasse 40, 9450 Altstätten

Ct. du Valais (3063)

Faillite: **Brulhart-Jordan Georgette**, produits laitiers «La Chaumière», Grand Pont, à Sion.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1975.

Première assemblée des créanciers: jeudi 16 octobre 1975, à 14 h., au café Industriel, rue de Conthey, à Sion.

Délai pour les productions: 10 novembre 1975.

1950 Sion, le 7 octobre 1975 — Office des faillites R. Girard, préposé

Ct. de Neuchâtel (3052)

Failli: **Gonin Albert Samuel**, fils de Louis Aimé et de Denise née Stauffer, né le 2 février 1946, originaire d'Essertines s/Yverdon, agriculteur, La Rêta de Vent, à Martel-Dernier, Commune des Ponts-de-Martel.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 septembre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P. ordonnée le 3 octobre 1975.

Délai pour les productions: 28 octobre 1975 inclusivement.

Propriétaire des articles 1898, 339, 206, 688 et 689 du cadastre des Ponts-de-Martel et des articles 454 et 980 du cadastre de Travers.

Délai pour l'indication des servitudes: 28 octobre 1975 inclusivement.

2400 Le Locle, le 8 octobre 1975 — Office des faillites

Ct. de Genève (3065)

Faillie: **Proditel SA**, importation, exportation, vente en gros ou au détail, représentation, installation, réparation et transformation de tous appareils concernant l'électronique, le téléphone, la radio, la haute-fidélité, les amplificateurs et appareils similaires, acquisition et gestion de tous brevets et licences, ayant son siège 17, rue des Sources à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 août 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 octobre 1975.

Délai pour les productions: 28 octobre 1975.

1211 Genève, le 8 octobre 1975 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Baselland (3053)

Ueber **Gasser Paul**, Roba Bautenschutz Edelverputze, Schönaustrasse 31, 4142 Münchenstein, früher wohnhaft Waldstrasse 4, 4107 Ettingen, nun 6313 Menzingen, Neudorfstrasse 16, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 17. Juni 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 26. September 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Oktober 1975 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.– (Nachforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, den 8. Oktober 1975 Konkursamt Binningen

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (3055)

Im Konkurse über **Huber Edgar**, geb. 1942, von Hermetschwil-Staffeln AG, Elektroniker, Römerweg 17, 8302 Kloten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Bassersdorf, 8303 Bassersdorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Oktober 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8303 Bassersdorf, den 3. Oktober 1975 Konkursamt Bassersdorf
N. Krönert, Notar-Stellvertr.

Kt. Zürich (3056)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Wenk Pieter**, geb. 1941, von Riehen BS, Kaufmann, Lägernstrasse 6, 8303 Bassersdorf, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Bassersdorf, 8303 Bassersdorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Oktober 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b) beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8303 Bassersdorf, den 3. Oktober 1975 Konkursamt Bassersdorf
N. Krönert, Notar-Stellvertr.

Kt. Zürich (3057)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Policarpo Nicola**, geb. 1920, ital. Staatsangehöriger, Inhaber des Poli-Shop an der Bahnhofstrasse 186, Ober-Wetzikon, wohnhaft Gewerbeschulstrasse 13, 8620 Wetzikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Bahnhofstrasse 184, 8620 Wetzikon, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Oktober 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Hinwil als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke schriftlich einzureichen.

8620 Wetzikon, den 3. Oktober 1975 Konkursamt Wetzikon
Grüninger, Notar-Stellvertreter

Ct. de Berne (3035)

Faillie: **Compomac SA en liquidation**, Delémont.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Les déclarations de grossites émises par la faillie sous no 263 341 sont révoquées avec cette publication.

2800 Delémont, le 2 octobre 1975 Office des faillites de Delémont
Le préposé: J.-L. Chappuis

Kt. Basel-Stadt (3054)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: **Möbel und Bibliotheken Oscar AG**, Zufahrtstrasse 8, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 8. Oktober 1975 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud (3037)

Failli: **Rémy Henri**, mécanicien, chemin de la Vallonnette 17, à Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 18 octobre 1975 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1000 Lausanne, le 8 octobre 1975 Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (3036)

Failli: **Wist Jean-Jacques**, mécanicien, rue du Tunnel 7, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 18 octobre 1975 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1000 Lausanne, le 8 octobre 1975 Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Genève (3066)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillis:

Gonthier Gilbert Roger, 30 juillet 1932 VD, exploitant une entreprise de marquage et de signalisation routière, domicilié 8, rue des Vieux-Moulins à Onex, Genève.

Jovanovitch Nicolas, 6 décembre 1948 Yougoslavie, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Le Royal», sis 1, rue d'Italie à Genève, et domicilié 16, rue Daubin à Genève.

Les inventaires contenant les états des revendications ainsi que les listes des objets déclarés de stricte nécessité sont également déposés.

Les recours contre les listes des objets déclarés de stricte nécessité et les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 8 octobre 1975 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) – (LP 268)

Kt. Zürich (3040)

Das Konkursverfahren über **Rücsch Paul**, geb. 1939, von Gaiserwald, Schriftsetzer, Bergstrasse, Hüttikon ZH, nun wohnhaft Fischingerstrasse 26, 8370 Sirnach TG, im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelfirma Litho-Atelier Rüesch, Hüttikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 30. September 1975 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich-Höngg, den 2. Oktober 1975 Konkursamt Höngg-Zürich
Isler, Notar

Kt. Zürich (3039)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 30. September 1975 das Konkursverfahren über die Firma **Ledermode Carmen Aktiengesellschaft Zürich**, Seefeldstrasse 178, 8008 Zürich, als geschlossen erklärt.

8042 Zürich, den 2. Oktober 1975

Für das Konkursamt Riesbach-Zürich
Der a. o. Stellvertreter:
Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Tel. 01 / 28 94 26

Kt. Zürich (3068)

Das Konkursverfahren über die Firma **Sabemo AG**, Ringstrasse 14, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Oktober 1975 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 6. Oktober 1975

Konkursamt Schwamendingen-Zürich
H. Weber, Notar

Ct. de Berne (3058)

Par prononcés rendus respectivement les 29 septembre, 30 septembre et 1er octobre 1975, le président du Tribunal II du district de Moutier a ordonné la clôture des faillites suivantes:

1. Succession répudiée de feu **Kohler Pierre**, en son vivant à Tavannes.
2. **WWD Company AG**, Lajoux (précédemment à Bâle).
3. Succession répudiée de feu Mme Vve **von Gunten Andrée**, en son vivant à Court.

Dans les successions répudiées, des actes de défaut de biens ne seront délivrés, à leurs frais, qu'aux seuls créanciers admis qui le requerront expressément.

2740 Moutier, le 3 octobre 1975 Office des faillites, Moutier

Ct. de Neuchâtel (3038)

La liquidation de la faillite de **Gough Kenneth**, 1905, commerçant, chemin des Essorbiers, à Bevaix, actuellement à 7500 St. Moritz, Chesa Dimlej, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Boudry, rendue le 1er octobre 1975.

2017 Boudry, le 8 octobre 1975 Office des faillites de Boudry
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Neuchâtel (3067)

La liquidation de la faillite de **Segessemann Raymond**, 1916, ateliers de constructions métalliques, serrurerie et clôtures en tous genres, Bas-de-Sachet 3, 2016 Cortaillod, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Boudry, rendue le 2 octobre 1975.

2017 Boudry, le 8 octobre 1975 Office des faillites de Boudry
Le préposé: Y. Bloesch

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Fribourg (3041²)

Vente aux enchères publiques
de machines, outillages et matériel divers dans la faillite de Schindler et Buchs SA, serruriers-constructeurs, à Bulle.

Jeudi 16 octobre 1975, l'office cantonal des faillites, à Fribourg, vendra au plus offrant et au comptant à la rue de Vevey 25, à Bulle, les biens suivants:

dès 9 h.: 1 scie Transjaeger, 1 scie Kasto, 1 scie Felma, 1 scie Sauteuse, 1 cisaille long. 2000, 1 cisaille sur roulettes Baer, 3 cisailles à main, 1 presse Muller, 1 fraiseuse, 2 machines à pointer Oerlikon, 1 presse plieuse long. 2,50 m, 1 tour, 3 meules, 4 postes de soudure, 1 lapidaire, 1 balance, 1 enclume, 1 forge, 1 rouleuse à main pour profils, 1 cuve à pression pour peinture, 1 groupe Schindler avec 7 meules, 2 découpeuses, 1 machine à couper la molasse, 3 palans, 1 porte de garage, 1 poinçonneuse, 1 escalier tournant, 1 garage, 1 bus VW, perceuses, meules, établis avec étau et outillage, bassins.

dès 14 h.: 3 bureaux, 4 chaises, 1 machine à écrire IBM, 2 machines à calculer, 1 planche à dessin, 1 machine à héliographier, 1 machine à policopier, 1 machine à couper l'aluminium, boulons, vis, rondelles, écrous, limes, tarauds, goupilles, serrures, mèches, lames de scie, marteaux, clés, tubes, échelles, etc.

1700 Fribourg, le 8 octobre 1975 Office cantonal des faillites,
Fribourg

Kt. Solothurn (3042)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Aus der Konkursmasse des **Dietrich Hans**, Décolleteur, in Flumenthal, werden Donnerstag, den 6. November 1975, 15 Uhr, im Restaurant Neuhüsli in Flumenthal, öffentlich versteigert:

1. Grundbuch Flumenthal Nr. 202
7 a 67 m² Hofstatt im Dorf, mit Wohnhaus Nr. 4 und Schopf Nr. 4a
Konkursamtliche Schätzung Fr. 80 000.—
Barzahlung vor Steigerungszuschlag Fr. 10 000.—
2. Grundbuch Flumenthal Nr. 323
10 a 94 m² Zopfen und Klein-Acker
Konkursamtliche Schätzung Fr. 3 200.—
Barzahlung vor Steigerungszuschlag Fr. 1 200.—

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 21. bis 31. Oktober 1975 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Besichtigung der Liegenschaften nach Vereinbarung mit dem Konkursamt, Telefon 065 / 21 21 21.

4500 Solothurn, den 2. Oktober 1975 Konkursamt Lebern

Kt. Aargau (3018¹)

Konkursamtliche Steigerung

Im Konkursverfahren des Moser **Hermann**, Heizungsmonteur, in Schafisheim wohnhaft gewesen, gelangen am

Mittwoch, den 15. Oktober 1975, 14 Uhr, im Gerichtssaal Lenzburg, folgende Schuldbriefe zur öffentlichen Versteigerung:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 40 000.–, lastend im 2. Rang auf
GB Auenstein Nr. 3102, Parz. 3125, «äussere Reben»
GB Auenstein Nr. 3105, Parz. 3128, «äussere Reben»
Kapitalvorgang Fr. 75 000.–.
2. Inhaberschuldbrief von Fr. 40 000.–, lastend im 3. Rang auf
GB Auenstein Nr. 3102, Parz. 3125, «äussere Reben»
GB Auenstein Nr. 3105, Parz. 3128, «äussere Reben»
Kapitalvorgang Fr. 115 000.–.
3. Inhaberschuldbrief von Fr. 35 000.–, lastend im 3. Rang auf
GB Gontenschwil Nr. 2519, Parz. 2587, Geissenkragen
Kapitalvorgang Fr. 120 000.–.

Die Steigerungsbedingungen liegen bis 13. Oktober 1975 auf dem Konkursamt Lenzburg auf.

5600 Lenzburg, den 30. September 1975 Konkursamt Lenzburg
Der Konkursbeamte:
W. Maurer

Ct. de Vaud (3069)

Vente d'un hôtel-restaurant et dépendances aux Rasses

Jeudi le 27 novembre 1975, à 15 h., Aula du collège de la Gare, à Ste-Croix, l'office des faillites de Grandson vendra, aux enchères publiques, à tout prix, les immeubles propriété de la masse en faillite de la Société du **Grand Hôtel des Rasses et Golf Hôtel SA,** dont le siège est aux Rasses, situés sur le territoire des communes de Bullet et Ste-Croix, savoir:

Lot I
Aux Rasses (art. 468, feuille 11), pâturage; Les Rasses-Les Champs Neufs (art. 478, feuilles 12–13), Grand Hôtel, chalet, place-jardin, pré-champ. Superficie totale: 16386 m².

1. L'Hôtel dispose de 110 lits d'hôtes répartis dans 61 chambres (26 avec bain, 7 avec douche, les autres avec eau chaude et froide), restaurant pour env. 250 couverts, cuisine et chambre froide, bar (50 places), café-restaurant «Boîte à musique» (50 places), salles de conférences, salles de jeux, piscine, sauna, buanderie, lingerie, ascenseur desservant les étages.

   A part ces locaux, le bâtiment comprend des chambres pour le personnel – chauffage général au mazout et eau chaude (2 citernes de 32 000 l.).

   Du matériel d'exploitation pour l'hôtel et le restaurant, d'une valeur de fr. 131 766.–, est compris dans une mention d'accessoires.

2. Le chalet comprend 10 chambres pour le personnel, WC, douches, chauffage général au mazout et eau chaude (citerne de 8400 l.).

Le Grand Hôtel et le chalet sont situés en bordure de la route Ste-Croix–Bullet (Jura vaudois), altitude 1188 m, grand parc avec mini-golf, tennis, vue magnifique sur les Alpes et le lac de Neuchâtel, tranquillité.

Estimation fiscale	fr. 2 000 550.—
Estimation juridique, y compris mention d'accessoires	fr. 2 005 000.—

Lot II
Commune de Bullet, Les Combes Perroset (art. 489, feuille 13) champ de 3824 m², (art. 491, feuille 13), champ de 8277 m², Les Rasses-Les Champs Neufs (art. 497, feuille 12–13), habitation et rural, place-jardin, pré-champ de 30964 m², bois. Superficie totale: 37193 m².

Estimation fiscale	fr. 100 000.—
Estimation juridique	fr. 160 000.—

Lot III
Commune de Ste-Croix, avenue de Neuchâtel (art. 35, feuille 1), place-jardin de 13 m².

Estimation fiscale	fr. 12.—
Estimation juridique	fr. 65.—

La vente aura lieu par lots, le bloc demeurant réservé.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'extrait de cadastre et les plans de situation, seront déposés à l'office des faillites de Grandson (Pl. du Château) à Grandson dès le 24 octobre 1975.

Pour visiter, prière de prendre rendez-vous (tél. 024 / 24 21 61).

1422 Grandson, le 6 octobre 1975 — Le préposé aux faillites de Grandson: A. Lehmann

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. St. Gallen (3059)

Schuldnerin: Firma **Knoepfel & Co.,** Maschinenfabrik, 9424 Rheineck.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Unterrheintal: 24. September 1975.

Dauer der Stundung: Vier Monate, d.h. bis zum 24. Januar 1976.

Sachwalter: Eisenhut Hans, eidg. dipl. Buchhalter, Postfach 133, 9450 Altstätten, Telefon 071 / 75 13 56.

Eingabefrist: 27. Oktober 1975.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 24. September 1975, unter Angabe von Vorzugsrechten beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Forderungsbelege sind der Eingabe beizufügen. Die Bekanntmachung von Ort und Zeit der Aktenauflage und der Gläubigerversammlung folgt später. Es wird ein Nachlassvertrag mit Prozent-Vergleich angestrebt.

9450 Altstätten, den 2. Oktober 1975 — Der Sachwalter: H. Eisenhut

Ct. de Vaud (3043)

Débitrice: **Steimer SA,** fabrique de machines, Bussigny.

Sursis de 4 mois, du 26 septembre 1975, échéant le 31 janvier 1976.

Commissaire au sursis: préposé aux faillites de Morges, rue des Fossés 6, Morges.

Délai pour les productions: 28 octobre 1975.

Assemblée des créanciers: jeudi 8 janvier 1976, à 14 h. 30, à l'hôtel de ville, à Morges.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, chez le commissaire.

Le commissaire ne se porte pas garant des dettes contractées sans son assentiment, et les débiteurs doivent s'acquitter en ses mains.

1110 Morges, le 1er octobre 1975 — Le commissaire

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Berne (3044)

Par ordonnance du 29 septembre 1975, le président du Tribunal II de Moutier a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 10 décembre 1975, le sursis concordataire accordé à **Bernard Raymond,** architecte, à Lajoux.

En conséquence, l'assemblée des créanciers fixée au 7 octobre 1975 est renvoyée au mercredi 3 décembre 1975, à 14 h., à l'Hôtel de l'Union, à Lajoux.

Les pièces seront à disposition des intéressés chez le commissaire pendant dix jours avant l'assemblée.

2892 Courgenay, le 30 septembre 1975

Le commissaire au sursis: Société Fiduciaire Simon Kohler SA

Kt. Basel-Stadt (3071)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die der Firma **Stoecklin Armin AG,** Basel, bewilligte Nachlass-Stundung durch Beschluss vom 2. Oktober 1975 gemäss Art. 295 Abs. 4 des Betreibungsgesetzes um zwei Monate, also bis 26. Januar 1976, verlängert.

4000 Basel, den 3. Oktober 1975 — Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Ct. de Vaud (3060)

Par décision du 25 septembre 1975, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé d'un mois, soit jusqu'au 9 décembre 1975, le sursis concordataire accordé à **Diémand P. & A. S.à r.l.,** installations sanitaires, rue de la Borde 17bis, Lausanne.

L'assemblée des créanciers, fixée au 7 octobre 1975, est renvoyée au mardi 4 novembre 1975, à 14 h. 15, dans une salle du palais de justice de Montbenon à Lausanne (entrée est).

Les pièces seront à la disposition des intéressés, au bureau du commissaire à l'office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, dès le 25 octobre 1975.

1000 Lausanne, le 8 octobre 1975 — Le commissaire au sursis: M. Tavel, préposé

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zug (3061)

Fölmli Anton, Zugerstrasse 49a, 6340 Baar, hat seinen Gläubigern den Abschluss eines Nachlassvertrages (Prozentvergleich) vorgeschlagen. Das Kantonsgericht wird an der Sitzung vom 5. November 1975 darüber befinden, ob der Nachlassvertrag zustandegekommen ist und genehmigt werden kann. Die Verhandlung findet am Mittwoch, den 5. November 1975, 9 Uhr, im Gerichtssaal in Zug (Regierungsgebäude) statt. Die Gläubiger erhalten hierbei Gelegenheit, Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anzubringen (Art. 304 SchKG).

6301 Zug, den 2. Oktober 1975 — Für das Kantonsgericht Zug Der 1. Gerichtsschreiber

Kt. Basel-Stadt (3046)

Am Freitag, den 14. November 1975, vormittags 10 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kt. Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im I. Stock) über den von der Fa. **Schwitter AG,** Allschwilerstrasse 90, Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Einwendungen gegen diesen Vertrag sind in der Verhandlung vorzubringen.

4000 Basel, den 2. Oktober 1975 — Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Kt. Aargau (3070)

Das Bezirksgericht Baden hat über den von der Fa. **Willi Hans,** Mechanische Werkstätte, Freienwilerstrasse 190, 5422 Oberehrendingen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag eine Tagfahrt angesetzt auf:

Mittwoch, den 22. Oktober 1975, 14 Uhr, im Tagsatzungssaal in Baden, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

5400 Baden, den 6. Oktober 1975 — Bezirksgericht Baden 1. Abteilung

Kt. Thurgau (3062)

Nachdem an der Sitzung vom 1. Oktober 1975 nicht verhandelt werden konnte, findet die Verhandlung über die Bestätigung des von **Meyer Kurt,** Altnau, vorgelegten Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung neu Mittwoch, den 29. Oktober 1975, 16 Uhr, vor Bezirksgericht Kreuzlingen, im Haus der Gemeindeverwaltung, Hauptstrasse 62, Kreuzlingen, statt. Die Gläubiger können Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung anbringen.

8280 Kreuzlingen, den 3. Oktober 1975 — Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Ct. de Vaud (3045)

Le mardi 4 novembre 1975, à 8 h. 30, à Vevey, rue du Simplon 22, Cour au Chantre, le soussigné statuera sur la demande d'homologation du concordat proposé à ses créanciers par la société **Terraz Frères SA,** transports, à Montreux.

Quiconque entend s'opposer à l'homologation sollicitée doit se manifester à cette audience ou, par écrit, avant celle-ci à l'adresse du soussigné, case 285, 1800 Vevey 1.

1800 Vevey, le 3 octobre 1975 — Le président du Tribunal de Vevey: R. Châtelain

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Aargau (3047)

Der von den Gesuchstellern **Gebrüder Birchmeier,** Zentralheizungen, Turgi, mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit einer Dividende von 20% wird gemäss Art. 306 SchKG genehmigt.

Mit der Auszahlung der Nachlass-Dividende wird der Sachwalter Dr. E. Suter, c/o Concepta Treuhand AG, 5400 Baden, beauftragt.

Das Urteil ist rechtskräftig.

5400 Baden, den 28. August 1975 — Bezirksgericht, II. Abteilung

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Ct. du Valais (3048)

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey à Sion rend notoire qu'en audience du 30 septembre 1975, il a homologué le concordat par abandon d'actifs proposé à ses créanciers par **Strickler Reynald,** garagiste, à Vétroz. Délai de recours: 10 jours.

1950 Sion, le 2 octobre 1975 — Le juge-instructeur: P. Delaloye

Verwerfung des Nachlassvertrages

Kt. Graubünden (3073)

Der Kreisgerichtsausschuss von Klosters hat den von der Firma **Kuhn Rico,** Hoch- und Tiefbau, Klosters, vorgelegte Nachlassvertrag in der Sitzung vom 26. September 1975 verworfen.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

7250 Klosters, den 7. Oktober 1975 — Kreisgerichtsausschuss Klosters: Christian Kasper

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud (3049)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 16 octobre 1975, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Point Rouge SA,** denrées alimentaires, ch. des Clochetons 1, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1000 Lausanne, le 1er octobre 1975 — Le président: Cl. Frossard

Ct. de Vaud (3072)

Le président du Tribunal du district d'Echallens statuera en son audience du mardi 28 octobre 1975, à 8 h. 45, à Echallens-Château, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Amherdt Edouard,** gypserie-peinture, à Froideville.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1040 Echallens, le 3 octobre 1975 — Le président: E. Nicole

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (3050)

Liegenschaftssteigerung

In der Spezialliquidation VZG 134, **Wild Th. E. AG,** Limmatstrasse 214, 8005 Zürich, wird im Auftrag des Konkursamtes Aussersihl-Zürich, durch das Konkursamt Höngg-Zürich die nachstehende Liegenschaft am Mittwoch, den 12. November 1975, 14 Uhr, im Restaurant Mühlehalde, Zunftstube, Limmattalstrasse 215, 8049 Zürich, öffentlich versteigert:

Im Stadtquartier Höngg-Zürich 10

Kat. Nr. 6618, Grundbuchblatt 3702, Plan 27

Ein Wohnhaus mit Garagenanbau, Winzerstrasse 71, unter Assek. Nr. 947 für Fr. 200 000.– versichert, Schätzung 1973, mit vier Aren 3,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Vormerkungen laut Grundbuch.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 250 000.–.

Die Liegenschaft kann am 14. Oktober, 24. Oktober und am 5. November 1975, jeweils von 14 bis 16 Uhr, besichtigt werden.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 15 000.– zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Höngg-Zürich, Limmattalstrasse 140, 8049 Zürich, vom 8. Oktober bis und mit 18. Oktober 1975 zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht.

8049 Zürich-Höngg, den 2. Oktober 1975

Konkursamt Höngg-Zürich
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Copal AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1975, S. 2635). Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht.

29. September 1975.
Gewerbebau BKS AG, in Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Freiestrasse 41 (bei Hans Herzig). Statutendatum: 17. 9.1975. Zweck: Zusammenschluss von Gewerbetreibenden für die Planung und Erstellung von schlüsselfertigen Neu- und Umbauten sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder selber solche Unternehmen gründen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): mindestens 4 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Emil Bolliger, von Schlieren und Schmidrued, in Schlieren, Präsident; Hans Herzig, von Zürich und Langenthal, in Schlieren; Arthur Jost, von Schlieren und Lauperswil, in Schlieren; Fritz Miller, von Schlieren und Wil ZH, in Schlieren, und Max Steiner, von Schlieren und Winterthur, in Schlieren, alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. September 1975. Beteiligungen usw.
Efka Real Estate Ltd., in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. 9. 1975 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, besonders an Immobilien- und Bauunternehmungen. Die Gesellschaft kann für eigene wie auch für fremde Rechnung handeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 180 000. Es zerfällt in 180 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Robert Wittwer, von Trub BE, in Niederurnen, Präsident; Urs Lehner, von Stilli AG und Zürich, in Zürich, und Emma Gugolz, von Männedorf ZH und Zürich, in Zürich, alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 58, Zürich 2 (c/o Consulentia Verwaltungs AG).

29. September 1975. Reproduktions-Atelier.
Repro-Bommer AG, in Adliswil, Zürichstrasse 24a, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 23. 9. 1975. Zweck: Führung eines Reproduktions-Ateliers, insbesondere Herstellung von Offset- und Siebdruckfilmen; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, unterhalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das unter der nicht in das Handelsregister eingetragenen Firma «Repro-Atelier Kurt Bommer», in Adliswil, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 127 819.55 und Passiven von Fr. 36 264.20 gemäss Uebernahmestatus per 31. 3. 1975 zum Preise von Fr. 91 555.35, wovon Fr. 49 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Nach Massgabe näherer Regelung in den Statuten stehen den Gründern im Falle des Erwerbes von Aktien untereinander besondere Vorteile zu. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Kurt Bommer, von und in Adliswil, Präsident; Bruno Tiefenauer, von und in Zürich, und Ruth Bommer-Benz, von und in Adliswil, alle mit Einzelunterschrift.

29. September 1975.
Giroud AG. Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1975, S. 2039). Die Generalversammlung vom 19. 9. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma wird nun auch in italienischer Sprache geführt, lautend **Giroud SA, Società Fiduciaria e di Revisione.** Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme von Treuhand- und Revisionsfunktionen, Beratung in Steuer- und Betriebsorganisationen, Führung von Buchhaltungen; sie kann sich an bestehenden Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern.

29. September 1975.
BEGA-Möbel, A. J. Achermann-Müller, in Uster (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1963, S. 3214), Fabrikation von und Handel mit Betten und Gartenmöbeln. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 an die «Bega Möbel AG», in Fehraltorf, erloschen.

29. September 1975.
Bega Möbel AG, in Fehraltorf, Luppmenstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 26. 6. 1975. Zweck: Herstellung, Kauf, und Verkauf von Möbeln, speziell Bett- und Gartenmöbeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Einzelfirma «BEGA-Möbel, A. J. Achermann-Müller», in Uster, mit Aktiven von Fr. 75 758.15 und Passiven von Fr. 25 315.30 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 50 442.85, wovon Fr. 50 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 2 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Adolf Jakob Achermann, von Schüpfheim, in Fehraltorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Monika Achermann geborene Furrer, von Sternenberg, in Fehraltorf, ohne Zeichnungsbefugnis.

29. September 1975.
Delta Holding AG für angewandte Physik, in Zürich 8 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 193), Beteiligung an Gesellschaften, die auf dem Gebiete der angewandten Physik tätig sind usw. In der Generalversammlung vom 10. 9.1975 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Migma Holding AG für angewandte Physik.**

29. September 1975. Angewandte Physik usw.
Deltalab AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 99). Ausübung jeder mit Forschung, Entwicklung und Beratung in irgendeiner Form zusammenhängenden Tätigkeit auf dem Gebiete der angewandten Physik usw. In der Generalversammlung vom 10. 9. 1975 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Migmalab AG.**

29. September 1975. Immobilien.
Wirema AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2466), Kauf, Verkauf, Verwaltung von Immobilien usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1975, S. 2244) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. September 1975. Edelsteine usw.
David & Sohn AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 779). Handel mit Edelsteinen und Perlen usw. Die Unterschrift von Hirsch Korall ist erloschen.

29. September 1975. Metallwaren usw.
Emil Mohr AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 611). Fabrikation von und Handel en gros mit Metallwaren usw. Martha Mohr infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Prokura erloschen. Hermann Mohr, Mitglied des VR und Geschäftsführer, sowie Margrit Mohr, Mitglied des VR, wohnen nun in Dübendorf.

29. September 1975.
A.G. für Wohnungseigentum, in Zürich 8 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1970, S. 2401), Vermittlung von Eigentum an Wohnungen und Geschäftsräumen in den jeweils anwendbaren Rechtsformen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Peter Bachmann, von Beggingen, in Beringen.

29. September 1975.
Aktiengesellschaft zur Herdplatte, in Zürich 8 (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1971, S. 2079), Besitz und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. Dr. Alexander Lüthy ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Roniger, von Magden und Rheinfelden, in Basel.

29. September 1975.
Owag-Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1961, S. 2245), Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Johann Furrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Georg Wüest, von und in Frauenfeld TG, Präsident, und Eva Hess, von und in Amriswil TG. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans-Rudolf Iseli, von Sitterdorf TG, in Amriswil TG, und Walter Lehmann, von St. Gallen und Gaiserwald, in Sommeri TG.

29. September 1975. Dienstleistungen.
Arega AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 579), Dienstleistungen auf dem Gebiet der Reinigung usw. Philip Gunnar Philipson ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Carl Montalta, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

29. September 1975.
Irchel-Garage Ruf & Co., in Berg am Irchel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 453). Der Gesellschafter Heinz Egli ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. 9. 1975 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Ewald Ruf. Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 8000 ist Maria Ruf, von und in Berg am Irchel.

29. September 1975.
Dr. sc. nat. Ernst Baeschlin-Gamper, Adler-Apotheke, in Winterthur (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1958, S. 2695). Neuer Wortlaut der Firma: **Adler-Apotheke Dr. E. Baeschlin-Gamper.** Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Urs Reinhard, von Solothurn, in Winterthur. Neue Adresse: Untertor 39.

29. September 1975.
Boder Offset-Druck, in Neerach, Riblistrasse 236, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean Jacques Boder, von Orvin, in Niederhasli. Betrieb einer Druckerei, insbesondere Offsetdruckerei. Einzelunterschrift ist erteilt an: Franziska Boder, von Orvin, in Niederhasli.

29. September 1975. Waren aller Art.
Quelle Gustav Schickedanz Kommanditgesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1974, S. 3248), Handel mit Waren aller Art usw. Die Kommanditärin «Schickedanz International Holding Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Nürnberg, ist ausgeschieden. Neue Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1 200 000 ist die Kommanditgesellschaft «Gustav und Grete Schickedanz KG», in Fürth (Deutschland); sie hat ihre Kommanditsumme dadurch liberiert, dass sie die Kommanditeinlage der ausgeschiedenen Kommanditärin «Schickedanz International Holding Gesellschaft mit beschränkter Haftung» im Betrag und Wert von Fr. 1 200 000 übernommen hat.

29. September 1975.
Zürcher Frauenverein für alkoholfreie Wirtschaften, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1974, S. 842). Die Generalversammlung vom 3. 2. 1975 hat die Statuten geändert. Zweck der Genossenschaft ist die Reform des Wirtschaftswesens durch Führung und Ausbreitung von alkoholfreien Hotels, Wirtschaften und weiteren Verkaufsstellen als wesentliches Mittel zur Bekämpfung des Alkoholismus. Marie Louise von Muralt und Gertrud Fleckenstein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rosmarie Michel, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsidentin desselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Eric Kündig, von Hittnau und Zürich, in Kloten, Direktor; Gertrud Bachmann, von Luzern, in Zollikon, und Kurt Bachmann, von Stäfa, in Russikon, mit der Einschränkung, dass letztere beide nicht unter sich zeichnen dürfen. Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 86, in Zürich 8.

29. September 1975.
Islamische Gemeinschaft im Kanton Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 30. 8. 1975 ein Verein. Er bezweckt in Zürich ein islamisches Kulturzentrum, einen Betplatz, eine Kinderschule und einen islamischen Friedhof zu errichten. Der Verein soll den sich im Kanton Zürich aufhaltenden Muslimen bei der Ausübung der islamischen Religion behilflich sein. Er will das Glaubensbewusstsein der Muslimen und die Bereitschaft zum Dienste am Mitmenschen vertiefen helfen. Er dient der kulturellen und gesellschaftlichen Verbundenheit ihrer Mitglieder im Sinne des Islams. Er will den im Kanton Zürich lebenden Muslimen Rückhalt bieten. Der Verein soll nach seinen Möglichkeiten auch soziale Interessen ihrer Mitglieder wahrnehmen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch monatliche Mitgliederbeiträge. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand aus 5 bis 10 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für den Verein zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Rafa Tajouri, libyscher Staatsangehöriger, in Dübendorf, Präsident des Vorstandes; Mohamed Rouichi, algerischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, Vizepräsident des Vorstandes, und Dr. Hammoudi Al-Jassim, irakischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied und Generalsekretär des Vorstandes. Adresse des Vereins: Gubelstrasse 64 in Zürich 11 (bei Dr. Hammoudi Al-Jassim).

29. September 1975.
Rosenegg-Apotheke, Meta Piotti, in Zürich, Trottenstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Meta Piotti, von Mendrisio, in Lugano. Betrieb einer Apotheke. Einzelunterschrift ist erteilt an Dr. Guido Piotti, von Mendrisio, in Lugano.

29. September 1975.
V. Cavegn, «Freizeit und Hobby», in Zürich, Stauffacherquai 44, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vigeli Cavegn, von Brigels, in Baar. Handel mit Artikeln für Hobbies und Freizeitgestaltung sowie Durchführung von Kursen für kreative Freizeitgestaltung.

29. September 1975.
Swissboring Uebersee A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1879), Projektierung, Begutachtung und Durchführung von allgemeinen Bauarbeiten usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Frédéric Mario Regard, von Genf, in Zürich.

29. September 1975.
P. Vogelsang, in Zürich (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 706), Neumontage von und Service an Oelfeuerungen usw. Neuer Wortlaut der Firma: **FAG Oelfeuerungen, P. Vogelsang.** Neue Adresse: Saatlenstrasse 18. Der Firmainhaber wohnt nun in Oberglatt.

29. September 1975.
Panalpina Speditions AG, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1975, S. 1971), Betrieb eines Geschäftes in Spedition usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Gerhardt Werner Fischer ist erloschen.

29. September 1975.
B. Stöcklin, Ingenieurbüro «Planing», in Zürich (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1104), Ingenieurbüro für Elektrotechnik usw. Die Prokura von Peter Lutz ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Gujan, von Saas im Prättigau, in Birmensdorf; dessen Kollektivprokura sowie diejenigen von Hans Weber, Paul von der Crone, Erich Hausner und Peter Rohr sind auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes beschränkt.

29. September 1975.
Brönnimann Hoch- & Tiefbau AG, Rüschlikon, in Rüschlikon (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1519). Fritz Brönnimann, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun zugleich dessen Vizepräsident; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Brönnimann, von Niedermuhlern, in Rüschlikon.

29. September 1975.
Institut Mössinger AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1893), Betrieb einer Privatschule usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Bodmer, von Zürich, in Geroldswil; Paul Bruderer, von Wolfhalden, in Kilchberg ZH, und Dr. Heinz Schwalbe, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil.

29. September 1975.
Langbein-Pfanhauser Werke AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2151). Fabrik für Galvanotechnik usw. Die Generalversammlung vom 17. 9. 1975 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

29. September 1975.
IFK-Institut für Kulturforschung AG, in Oberrieden (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1974, S. 1841). Erforschung von Kulturgütern, Forschung im Bereich der Kulturphilosophie usw. Helmuth E. Retter und René Roth aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Unterschrift von Walter Wehrle erloschen; bleibt jedoch Mitglied des VR. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Roland Wolf, österreichischer Staatsangehöriger, in München. Ferner neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ida Wyss, von Lotzwil, in Affeltrangen.

29. September 1975. Beratungen usw.
Carrier International A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1899), Beratung von mit der Carrier Corporation Syracuse USA verbundenen Gesellschaften usw. Dr. Kurt Müller und Dr. Georg M. Wettstein aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Rudolf Steiner, von Zürich, in Zollikon, Präsident, und Dr. Peter Bosshard, von Winterthur, in Rapperswil SG.

29. September 1975.
Immohof Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1975, S. 1628). Erwerb und Veräusserung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 8. 1975 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

29. September 1975.
«Tige», P. Wyss, Consulent für Wirtschafts- und Organisationsfragen, in Zürich, Zweierstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Wyss, von Zürich und Oberdorf SO, in Zürich 6. Beratung von Unternehmen in Wirtschafts- und Organisationsfragen.

29. September 1975. Werbung usw.
Schlegel & Zimmermann AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 139 vom 16. 6. 1972, S. 1571). Betrieb einer Beratungs- und Organisationsstelle für moderne Werbung usw. Neue Adresse: Haldenstrasse 109, Zürich 3.

29. September 1975. Vervielfältigungsmaschinen usw.
Rotag A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1523). An- und Verkauf von Vervielfältigungs- und andern Bureau-Maschinen usw. Neue Adresse: Langstrasse 94, Zürich 4.

29. September 1975.
Modern Tool AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1974, S. 511), Handel mit Werkzeugen, Maschinen usw. Neue Adresse: Dufourstrasse 56, Zürich 8.

29. September 1975. Zentralheizungen usw.
Robert Strässle & Co., Zweigniederlassung in Küsnacht (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1962, S. 3594), Erstellung von Zentralheizungen und sanitären Anlagen, mit Hauptsitz in Zürich 8. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

29. September 1975. Zentralheizungen usw.
Robert Strässle & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1961, S. 3355), Erstellung von Zentralheizungen und sanitären Anlagen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Robert Strässle & Co. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Robert Strässle. Die Unterschrift der Kommanditärin Marie-Louise Strässle geb. Locher sowie die Prokura des Kommanditärs Eugenio Valmorbida sind erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Robert Strässle & Co., Nachfolger Emil Schacher, Eidg. dipl. Installateur», in Zürich, unter Uebernahme von im Kaufvertrag vom 30. 6. 1975 aufgeführtem Betriebsvermögen (Fahrzeuge, Werkzeuge und Einrichtungen) sowie Warenvorräten fortgesetzt. Andere als die dort erwähnten Aktiven übernimmt die besagte Einzelfirma jedoch nicht; sie übernimmt aber auch keine Passiven.

29. September 1975. Zentralheizungen usw.
Robert Strässle & Co., Nachfolger Emil Schacher, Eidg. dipl. Installateur, in Zürich, Mühlebachstrasse 77, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Schacher, von Ebikon, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Sibylla Schacher, von Ebikon, in Zürich. Die Firma setzt das Geschäft der in Liquidation getretenen Kommanditgesellschaft «Robert Strässle & Co.», in Zürich 8, unter Uebernahme von im Kaufvertrag vom 30. 6. 1975 aufgeführten Betriebsvermögen (Fahrzeuge, Werkzeuge und Einrichtungen) sowie Warenvorräten fort. Andere als die dort erwähnten Aktiven übernimmt die Einzelfirma jedoch nicht; ebenso übernimmt sie keine Passiven. Erstellung von Zentralheizungen und sanitären Anlagen.

29. September 1975. Chemisch-techn. Produkte.
Stribochem, R. Steiner, bisher in Zürich (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3029), Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Neuer Sitz: Ossingen. Adresse: Steinerstrasse 220. Der Firmainhaber und die Einzelunterschriftsberechtigte Erika Steiner wohnen nun in Ossingen.

29. September 1975. Techn. Erzeugnisse usw.
Bartbolet AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2989), technische Erzeugnisse aller Art, insbesondere Förderrohre usw. Neu bat Kollektivprokura zu zweien: Bruno Schamberger, von und in Wetzikon. Neue Adresse: Hofstrasse 94.

29. September 1975. Rohstoffe usw.
Rathgeb AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1974, S. 2269), Handel mit Rohstoffen und Fertigwaren aller Art usw. Ulrich Rathgeb aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Paul Lehner, von Zürich und Rorschacherberg, in Zürich.

29. September 1975. Beteiligungen usw.
Bellaria A.G., bisher in Zollikon (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1975, S. 2071), Beteiligung an Unternehmungen aller Art, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art usw. Die Statuten wurden am 18. 8. 1975 geändert. Neuer Sitz: Küsnacht. Adresse: Seestrasse 210 (c/o Max Noldin).

29. September 1975. Immobilien usw.
Göma AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 961), Kauf, Verkauf, Verwaltung, Finanzierung, Erschliessung und Bebauung von Liegenschaften und Uebernahme von Generalunternehmungsaufträgen usw. Theodor Wunderli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. September 1975.
Pac Grain AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3092). Die Generalversammlung vom 25. 9. 1975 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Getreide. Sie kann auch Schiffsraum chartern, Dienstleistungen erbringen, Beteiligungen verwalten, Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verkaufen und verwalten.

29. September 1975.
Tyrrenius Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1973, S. 353). Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Neue Adresse: Theaterstrasse 12, Zürich 1 (c/o Treuband Bank).

29. September 1975. Beteiligungen.
Gilu AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1973, S. 353). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. Neue Adresse: Theaterstrasse 12, Zürich 1 (c/o Treuhand Bank).

29. September 1975.
«Enviro», Planungsbüro, Dieter Bleifuss, in Uster (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1975, S. 1151). Neue Adresse: Bahnstrasse 7.

29. September 1975.
Verein für wirtschaftshistorische Studien, in Zürich 2 (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1974, S. 1246). Unterschrift von Dr. Heinz Schmutz erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Herbert Wolfer, von und in Winterthur, Präsident des Vorstandes.

29. September 1975.
Metall & Schrott AG, in Unterengstringen (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974, S. 689). Handel mit und Import und Export von Metall und Schrott usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jeanette Stuker; ihre Prokura ist erloschen. Sie wohnt nun in Geroldswil.

29. September 1975.
Chase Manhattan Bank (Suisse), Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 961), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Bisoffi, französischer Staatsangehöriger, in St-Cergues (Haute-Savoie, Frankreich).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

29. September 1975. Glas usw.
Fr. Tröscb AG, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Glas- und Spiegelmanufaktur (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1970, S. 2462). Armin Streit von Thun, in Madiswil, wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er zeichnet wie bisher einzeln.

29. September 1975. Schreinerei.
Gebrüder Scheidegger, in Rohrbachgraben. Johann Scheidegger und Fritz Scheidegger, beide von Huttwil, in Rohrbachgraben, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. 1. 1971 begonnen hat. Schreinerei und Sägerei. Wil, 4931 Rohrbachgraben.

29. September 1975.
Bank in Langenthal, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1975, S. 622). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wird erteilt an Hans Fischer, von Meisterschwanden, in Oberentfelden AG.

29. September 1975.
Idealbau Bützberg AG, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Erstellung von Hochbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1520). Werner Reimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloscben. Kollektivprokura zu zweien wird ertcilt an Beat Müller, von Grossdietwil und Altbüron, in Altbüron.

29. September 1975. Motorfahrzeuge.
Niklaus Affentranger, in Rütscbelen. Inhaber der Firma ist Niklaus Affentranger, von Gettnau und Grossdietwil, in Rütschelen. Carrosserie und Handel mit Motorfahrzeugen. Im Berg, 4932 Rütschelen.

Bureau Biel – Bienne

29. September 1975. Finanzierungen.
Hans-Jörg Schmidt, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Hans-Jörg Schmidt, von und in Basel. Finanzierungen, Barkredite sowie Kredite aller Art. Collègegasse 8.

29 septembre 1975.
Clichés Actual S. à r. l., à Bienne, exploitation d'un atelier de photogravure (FOSC du 9. 5. 1974, N° 107, p. 1277). La procuration de Eric Petitpierre est éteinte.

29. September 1975. Heizungen.
Pärli & Cie., in Biel, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1972, S. 3268). Als neue Kommanditärin ist Beatrice Pärli geborene Brändli, von Grabs SG und Biel, in Biel, mit einer voll einbezahlten Kommandite von Fr. 10 000 eingetreten. Die neue Kommanditärin leistete die Kommandite aus ihrem Sondergut.

29 septembre 1975.
Les Vignes S.A., à Bienne, achat, construction, exploitation et vente ou échange d'immeubles et de terrains (FOSC du 25. 8. 1947, N° 197, p. 2449). Le capital social de fr. 50 000 est entièrement libéré par compensation d'une créance de fr. 27 000 de René Thoenig vis-à-vis de la société. Selon acte authentique du 22 septembre 1975, les statuts ont été modifiés.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

24. September 1975. Werbeberatung.
W. Weishaupt, in Schwarzenmatt, Gemeinde Boltigen, Werbeberatung (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971, S. 946). Die Firma wird infolge Wegzuges des Firmainhabers gelöscht.

29. September 1975.
Wohnbaugenossenschaft Bundespersonal, in Zweisimmen (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1244). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 12. September 1975 hat die Genossenschaft nebst den bisherigen Anteilscheinen von Fr. 100, solcbe von Fr. 500 und Fr. 1000 geschaffen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau Burgdorf

25. September 1975. Milchprodukte.
P. Lüdi-Schär, in Hasle b. B., Handel mit Milcbprodukten, Kolonialwaren, Früchten und Gemüse (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1955, S. 2958). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

25. September 1975. Milchprodukte.
Lüdi, in Hasle b. B. Inhaber dieser Firma ist Hans Lüdi, von Heimiswil, in Ramsei, Handel mit Kolonialwaren, Milchprodukten, Früchten und Gemüse. Bahnhofplatz, 3415 Hasle-Rüegsau.

25. September 1975. Lastwagenreparaturen.
Viktor Lorenz, in Lyssach, Lastwagen-Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1967, S. 1209). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Juli 1975 durch die nachstehend eingetragene Firma «Viktor Lorenz Lastwagen-Reparaturwerkstätte AG», Aktiengesellschaft, mit Sitz in Lyssach, gelöscht.

25. September 1975.
Viktor Lorenz Lastwagen-Reparaturwerkstätte AG, in Lyssach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. September 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft Sie bezweckt den Betrieb einer Lastwagen-Reparaturwerkstätte. Die Gesellschaft kann sicb an andern Unternehmen beteiligen. Im weitern bezweckt sie die Weiterführung der Einzelfirma Viktor Lorenz, Lyssach, die als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Viktor Lorenz», in Lyssach, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 1. Juli 1975, wonach die Aktiven Fr. 1 474 233.40 und die Passiven Fr. 762 235.95 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 711 997.45 ergibt, wovon Fr. 197 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Gesellschaft tritt in alle Recbte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Viktor Lorenz» ein, gemäss Uebernahmebilanz per 1. Juli 1975, rückwirkend mit Nutzens- und Schadensanfang am 1. Juli 1975. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Viktor Lorenz, Präsident, und Hedwig Lorenz-Meili, Vizepräsidentin und Sekretärin, beide von Gossau SG, in Lyssach. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Kirchbergstrasse, Lyssach.

Bureau de Delémont

29 septembre 1975.
R. Membrez, importation de bois, à Develier. Le cbef de la maison est René Membrez, de Courtételle, à Develier. Importation de bois. Aigre-Vie 14.

29 septembre 1975.
Serge Guerdat, à Bassecourt (FOSC du 30. 6. 1961, N° 150, p. 1894). Le titulaire a cessé son commerce de créations horlogères et d'articles de bijouterie. Il exploite actuellement un commerce de chevaux. Champ-Hulay 38.

Bureau Nidau

29. September 1975. Restaurant.
Hans Schwab, in Walperswil, Betrieb des Restaurants «Kreuz» (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3266). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. September 1975. Restaurant.
Heinz Burri, in Nidau. Inhaber der Firma ist Heinz Burri, von Rüschegg, in Nidau. Betrieb des Restaurants «Du Pont». Hauptstrasse 82, 2560 Nidau.

Bureau Saanen

27. September 1975.
Buchhandlung PHAROS Karnusian (Librairie PHAROS Karnusian) (Bookstore PHAROS Karnusian), in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist James Karnusian, von Unterseen, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Betrieb einer Buchhandlung.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Berichtigung.
Ulrich Bürki, in Konolfingen (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1975, S. 2261), Innenausbau. Die Firma übernimmt das Geschäft der gelöschten Firma «Rudolf Bürki» ohne die Aktiven und Passiven zu übernehmen.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

25. September 1975.
Versicherungstreuhand AG Stansstad, in Stansstad. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. September 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausübung von Treuhandfunktionen, insbesondere auf dem Gebiete des Versicherungswesens. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Robert Burkard, von Schenkon und Nottwil, in Stansstad. Domizil: Kehrsitenstrasse 23, Marina-Park (eigenes Büro), 6362 Stansstad.

Glarus – Glaris – Glarona

29. September 1975. Radiophonische Publizität.
Radio Publicité S.A., bisher in Genf. Kommerzielle Verwertung jeder radiophonischen Publizität usw. (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1660). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. September 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. Oktober 1946. Zweck der Gesellschaft ist kommerzielle Verwertung jeder radiophonischen Publizität durch akustische und optische Mittel über alle Radio- und Fernsehstationen, welche für diese Art von Publizität in Frage kommen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durcb eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Es sind dies: Franz-Ludwig von Senger, von Genf, in Collonge-Bellerive GE, als Präsident; er zeichnet einzeln; Kurt von Steiger, von und in Bern; Rudolf Farner, von Horgen ZH, in Stäfa ZH; Dieter von Senger, von Genf, in Stäfa ZH, und Bochko Givadinovitch, französischer Staatsangeböriger, in Paris (Frankreich), als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien (alle bisher). Rechtsdomizil: c/o Dr. iur. Heinrich Streiff, Recbtsanwalt, Bankstrasse 4.

29. September 1975. Beteiligungen.
St. Hubertus Holding AG, bisher in Chur. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1974, S. 514). An der Generalversammlung vom 12. September 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. September 1972. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie von Beteiligungen an andern Gesellschaften jeder Art und beliebigen Domizils und allenfalls Gründung solcher Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Hans W. Kopp, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Kollektivunterschriften von lic. iur. Claudia Herold und lic. iur. Hans Berger sind ebenfalls erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus, als Präsident; Felix Manz, von Uster, in Zürich, und Albert Schöning, von und in Zürich, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

29. September 1975.
Schiffskonstruktionen GmbH, in Glarus. Erwerb und Verkauf von Patenten und Gebeimverfahren sowie tecbnischen Konstruktionen, insbesondere auf dem Gebiet des Schiffbaues usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1973, S. 2739). Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Friedrich Lürssen, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen-Vegesack (Deutschland); er zeichnet zu zweien.

29. September 1975. Immobilien.
Laversan A.G., bisher in Glarus. Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1161). Infolge Sitzverlegung nach Rorschach SG (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2590) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

29. September 1975.
Vetco Contracting AG (Vetco Contracting SA) (Vetco Contracting Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicber Urkunde und Statuten vom 25. September 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Dienstleistungsarbeiten im In- und Ausland, insbesondere auf dem Gebiete der Erdölindustrie. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterscbrift ist Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug. Domizil: Grienbacbstrasse 36 (c/o Vetco Management AG), 6300 Zug.

29. September 1975.
Sabet Holding AG, in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1970, S. 2925). Georg Bommeli, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloscben. Die Firma bat derzeit kein Domizil mehr.

29. September 1975.
Management and Consultant Services (M.A.C.S.) AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Marketing und der Auftragswerbung für die Ingenieurbureau voor Project Rationalisatie en Coordinatie (P.R.C.) B.V., Zoeterwoude (NL), sowie für Dritte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezablte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inbaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlicbung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gebören an: Dr. Otto Burki, von Biberist, in Zug, Präsident; Coert Hendrik Dinkelaar, niederländischer Staatsangeböriger, in Zoeterwoude (NL); Dr. Jürg M. Geiger, von Ermatingen, in Wettswil am Albis, und Enzo D. Beretta, von Mergoscia, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki), 6300 Zug.

29. September 1975. Sportartikel.
Kersco AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. September 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Sportartikeln aller Art. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sicb in jeder Form an anderen Unternehmungen im In- und Ausland zu beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben und zu veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alex Düring, von Luzern, in Oberägeri. Direktor mit Einzelunterschrift ist: Henrik Wessel, norwegischer Staatsangehöriger, in Neuheim ZG. Domizil: Baarerstrasse 57 (eigene Büros), 6300 Zug.

29. September 1975. Flugzeuge.
Fred-Air AG, in Zug, Handel mit Flugzeugen und Flugmaterial aller Art sowie Anmietung und Vermietung von Flugzeugen für den Personen- und Güterverkehr usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1975, S. 367). Enid Mavis Ostermann geborene Wilson, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Antonio Planzer, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Alfred Ostermann, bisher Vizepräsident und Delegierter, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. September 1975. Beteiligungen.
Hamol AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen und Errichtung von Tochtergesellschaften, vor allem auf dem Gebiet der Kosmetik (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1974, S. 1147). Urs Zondler und Dr. Jörg Haemmerli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ibre Unterschriften sind erloschen. Dr. Paul Zondler ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Jacques Wetli, von Richterswil, in Rüschlikon, als Präsident: William Corboud, von Surpierre FR, in Barcelona (Spanien).

29. September 1975. Chemische Produkte.
Inter-Hamol A.G., in Zug. In erster Linie Fabrikation und Handel, Import und Export von bzw. mit chemischen Roh- und Fertigprodukten usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1973, S. 2605). Dr. Paul Martin Zondler, Präsident, und Urs Zondler, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Moser ist als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokuren von Jürg Schoch und Ulrich Fischbacher sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift wurden gewählt: Jacques Wetli, von Richterswil, in Rüschlikon, Präsident; Dr. Paul Zondler, von Zürich, in Kilchberg; William Corboud, von Surpierre FR, in Barcelona (Spanien). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Emmanuel von Reuss, von Luzern, in Madrid; Ludwig Erb, von Röthenbach im Emmental, in Kilchberg; Leo J. van Bentum, von Amstelveen (NL), in Pfäffikon SZ; Fritz Dettwiler, von Langenbruck, in Küsnacht; Hans Liechti, von Landiswil, in Pfäffikon SZ.

29. September 1975. Pharmazeutische Produkte.
Esthetie S.A., in Zug. Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, biologischen, diätetischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1557). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Rudolf Wermelinger-Felber, von und in Nebikon LU.

29. September 1975.
Ofbu-Druck Paul Küng, in Baar, Herstellung von Druckerzeugnissen in Offset, Buchdruck und Fotolithos sowie deren Fertigstellung (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1263). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Juli 1975 durch die «Ofbu-Druck Paul Küng AG», in Baar, gelöscht.

29. September 1975. Beteiligungen.
Taghold AG, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2947). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. September 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

29. September 1975. Immobilien.
Interboden AG, in Zug, Vermittlung, An- und Verkauf sowie Verwertung und Verwaltung von bebauten und unbebauten Grundstükken für eigene oder fremde Rechnung im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1974, S. 2126). Walter Plüss ist als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

29 septembre 1975.
Société de laiterie de Pont-en-Ogoz, à Pont-en-Ogoz, soeiété coopérative (FOSC du 4. 12. 1970, N° 284, p. 2763). Charly Demierre, de Montet FR, à Le Bry, est nommé vice-président, avec signature colleetive à deux, en remplacement de Séraphin Sciboz, démissionnaire; sa signature est radiée.

29 septembre 1975.
Société de laiterie de Malessert, à Sorens, société coopérative (FOSC du 22. 5. 1970, N° 116, p. 1172). Le comité de direction est composé de: Marcelin Tornare, président (jusqu'ici vice-président); Fernand Ayer, vice-président (jusqu'iei membre); Louis Romanens, secrétaire. Gaston Villoz est déeédé; sa signature est radiée; la société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

29 septembre 1975.
Jean Pasquier & Fils S.A., à Bulle, exploitation d'une entreprise générale (bâtiments, génie civil, routes), société anonyme (FOSC du 9. 7. 1970, N° 157, p. 1575). René Mauroux, fondé de proeuration, est aetuellement domicilié à Riaz.

29 septembre 1975.
S.I. Levant-Bulle, à Bulle, soeiété anonyme (FOSC du 14. 12. 1966, N° 293, p. 3968). Paul Ducrest, président du conseil d'administration, est actuellement domicilié à Bulle.

29 septembre 1975. Entreprise générale.
André Repond S.A., à Charmey, entreprise générale (FOSC du 11. 9. 1975, N° 212, p. 2487). Claude Repond, de Charmey et Villarvolard, à Charmey, a été nommé membre du conseil d'administration de la soeiété. La société est engagée par la signature collective à deux du président du conseil d'administration avec un autre administrateur.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

29 septembre 1975. Confection.
Hélène Thiémard, à Domdidier. Le chef de la maison est Hélène Thiémard, née Meyer, épouse autorisée de Gilbert, de Chénens, à 1564 Domdidier. Vente d'articles de cuir et dc confection.

Bureau de Fribourg

Rectification.
Loris S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 30. 9. 1975, N° 228, p. 2636)
Le Rayon S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 30. 9. 1975, N° 228, p. 2636)
Bertholomäus Stocker est président. Werner Gross a été nommé administrateur et non président.

29 septembre 1975. Participations.
Intermedia A.G., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 27. 5. 1964, N° 119, p. 1652). L'administrateur et président Albert Stahl a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Alphons Fiechter, de Thalwil et Thürnen, à Thalwil, a été nommé administrateur et président avec signature individuelle.

29 septembre 1975. Participations.
Fridus Holding S.A., à Villars-sur-Glâne, participations, etc. (FOSC du 29. 7.1968, N° 175, p. 1655). Suivant acte authentique de l'assemblée générale du 26. 9. 1975, le siège de la société a été transféré à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquenee. Adresse: 30, rue St-Pierre. c/o Lucien Rouiller.

29 septembre 1975. Photographie.
Jurafot-J.P. Maître S.A., à Villars-sur-Glâne, importation, exportation, commeree et fabrication d'appareils et fournitures pour la photographie, etc. (FOSC du 25. 2. 1965, N° 46, p. 608). Jean-Picrre Maître, administrateur (inscrit) devient président et continue à signer individuellcment. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à dcux: Suzanne Maître, de Les Epiqueret, et Jean-Claude Perler, de Cormondes, les deux à Villars-sur-Glâne.

29 septembre 1975.
CIBA-GEIGY Photochemie S.A. (CIBA-GEIGY Photochemie A.G.) (CIBA-GEIGY Photochemie Ltd.), à Fribourg (FOSC du 14. 11. 1974, N° 267, p. 3043). Ont été nommés administrateurs: Dr Rudolf Schneiter, d'Amsoldingen, à Riehen, président; Thomas William Parton, d'Angleterre, à Essex, et Dr Henri Schramek, d'Endingen AG, à Bâle. Ils signent collectivement à deux avec unc pcrsonne autorisée. Dr Paul Erni, président, et Dr Eduard Bernasconi, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints de même que la procuration de Herbert-Rudolf Brügger.

29 septembre 1975. Participations.
Nodepac Holding S.A., à Fribourg, 3, route de Beaumont, (chez Sadifux S.A.). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 septembre 1975. But: acquisition, ventc, administration et contrôle de participations à toutes entrepriscs commereiales, industrielles et finaneières à l'étranger; tous investissements, notamment dans le domaine de l'hôtellerie, sous forme d'assistanee technique, de contrats de licence et d'opérations mobilières ou immobilières. Capital: fr. 3 000 000, entièrement libéré, divisé en 3000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Simon Grandjean, de Bellerive VD, à Puplinge, est président; Christian Rey, de Massonnens FR, à Genthod GE; Frédéric Couvreu de Deekerberg, de Genève, Veyey et Corsier-sur-Vevey, à Genève; Maurice Prisset, dc France, à Paris; Michel Vincent, de France, à Paris; Yves Bcrtrand, de et à Carouge GE, et Bruno Keppeler, de Wiezikon TG, à Chêne-Bourg, sont membres. Le président signe individuellement; les autres administrateurs collectivement à deux.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Dorneck

29. September 1975.
Caravans-Chapuy AG, in Dornach, Handel mit Wohnwagen usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1969, S. 370). Die Firma wird zufolge Verlegung des Sitzes nach Duggingen (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1728) im Handelsregister von Dorneck von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

25. September 1975. Beteiligungen.
Curel AG, in Basel, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1974, S. 3159). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Grether. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Böckli, von Frauenfeld, in Binningen.

25. September 1975.
Van Loon Trading Ltd., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2694). Prokura zu zweien neu: Hans Jörg Meier, von Basel und Gempen, in Basel.

25. September 1975.
GGK-Holding AG, in Basel, Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1887). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Markus Kutter. Untersehrift erloschen.

25. September 1975.
Taxiphon-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1975, S. 1707). Statutenänderung: 2. 9. 1975. Publizierte Tatsachen nicht berührt.

26. September 1975. Brennstoffe usw.
Gerspach AG, in Basel, Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 721). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Olga Scheurer, von Bargen BE, in Münchenstein. Walter Scheurer, bisher einziger Verwaltungsrat und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Direktor einzeln.

26. September 1975. Waren aller Art.
J.-P. Choquard, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1975, S. 1464). Domizil nun: Lautengartenstrasse 14.

26. September 1975.
Rolf R. Müller, Akire-Verlag, in Basel (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1972, S. 365). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. September 1975. Lebensmittel.
Frau Schläppi-Kohler, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1971, S. 1157). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. September 1975. Restaurant.
Margarete Furler-Häner, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 975). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

26. September 1975.
Holbein-Verlag Aktiengesellschaft in Nachlassliquidation, in Basel (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1957, S. 1472). Liquidation beendigt. Firma erloschen.

26. September 1975.
Valor Trade AG, in Basel, Wertpapiere usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1813). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Thierry Leblois, Präsident, infolgc Demission, und Jakob Lienhart, infolge Todes. Unterschriften erloschen. Franz Josef Kaiser, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

26. September 1975. Beteiligungen usw.
Terbelta AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3228). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ernst Kiefer, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Dr. Hans Peter Langbein, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Jean Pierre Kocchli, von Mühleberg, in Delémont.

26. September 1975.
Constructa System-Bau AG, in Basel, Bausysteme usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1974, S. 3029). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Albert Salathe. Unterschrift erloschen.

26. September 1975. Theater- und Buchverlag.
Reiss AG, in Basel, Theater- und Buchverlag usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3426). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Hans Rudolf Stauffacher, von Matt, in Zürich.

26. September 1975. Dienstleistungen.
Hapag-Lloyd Basel AG, in Basel, Dienstleistungen in allen Bereichen des Transportwesens usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1974, S. 2453). Prokura Peter Koehler erloschen.

26. September 1975.
Marmor & Bijouterie, Babbini & Campigotto, in Basel, Kollektivgesellsehaft (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1974, S. 1833). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation becndigt. Firma erloschen.

26. September 1975.
Zarma Holding GmbH, in Basel (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1965, S. 390/1). Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 25. 9. 1975. Firma nun: **Zarma Holding GmbH in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Carl Hugenschmidt, dessen Untersehrift als Geschäftsführer erloschen ist.

26. Scptember 1975. Anlage-, Vermögensplanung usw.
Telje AG, in Basel, Anlage-, Vermögens- und Wirtschaftsplanung usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1813) Statutenändcrung: 25. 9.1975. Zweck nun: Anlage-, Vermögens- und Wirtschaftsplanung, Handelsgeschäfte aller Art sowie Erwerb, Vcrwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art mit Einschluss von Immobilien. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

26. Sepembcr 1975.
Finaeor SA, in Basel, Erwerb finanzieller Interessen aller Art usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 914). Firma vollständig: **Finaeor SA, Société Financière et de Participations.** Statutenänderung: 25. 9. 1975. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

26. September 1975.
Handelsgesellschaft AD HOC AG, in Basel, St.-Jakobs-Strasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 9. 1975. Zweck: Handel mit Gütern aller Art, Ucbernahme von Agenturen, Organisation von Ausstellungen und Veranstaltungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundbcsitz erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland bctciligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Anna Barbara de Zeeuw, von Thun, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Willem Bastiaan de Zeeuw, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

29. September 1975. Restaurant.
Jakob Raschle, bisher in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «zum Schlössli» (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3021). Die Firma hat den Sitz nach Büttenhardt verlegt, wo der Inhaber jetzt auch wohnt. Betrieb des Restaurants «Rössli».

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

29. September 1975. Technische Artikel.
Valieo AG, in Uzwil SG, Import und Export von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1973, S. 2405). An der Generalversammlung vom 29. Juli 1975 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

29. September 1975. Maschinenelemente.
Leder & Co. AG., in Jona SG, Fabrikation von Maschinenelementen aus Leder, Kunststoff usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2052). An der Generalversammlung vom 26. September 1975 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Fabrikation von Maschinenelementen aus Leder, Kunststoff, Gummigewebe und andern Rohmaterialien für Maschinen aller Art, insbesondere für Textilmaschinen; ferner Treibriemen und Förderbänder. Herstellung und Vertrieb von Halbzeug und andern Teilen aus Kunststoff. Handel mit diesen und ähnlichen Artikeln, Erwerb, fabrikatorische und kommerzielle Auswertung von Vcrfahren zur Herstellung der erwähnten Artikel. Sie ist ferner berechtigt, Rohstoffe und Fertigfabrikate anderer Branchen zu erzeugen sowie mit solchen Artikeln Handel zu betreiben, ferner Patente aller Art zu erwerben, zu finanzieren und zu verwerten und kann Finanzgeschäfte besorgen. Das Aktienkapital wurde von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 750 neuen Namenaktien zu Fr. 100, und 425 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung von Franken 100 000 und Verreehnung mit Guthaben von Fr. 400 000 voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 1 500 000 ist nun eingeteilt in 2750 Namenaktien zu Fr. 100 und 1225 Namenaktien zu Fr. 1000. Geschäftsadresse: Fluhstrasse 30.

29. September 1975.
Theodor Bertsehinger Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbaunnternehmung, Zweigniederlassung in Bad Ragaz (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1974, S. 3044), mit Hauptsitz in Lenzburg AG. Diese Zweigniederlassung wird infolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

29. September 1975.
Beleuchtungsgenossenschaft Lütschbach und Umgebung, in Eschenbach SG (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1080). Josef Kuster, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Artho, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Neu wurde in dic Verwaltung gewählt: Alois Mäder, von Galgenen SZ, in Eschenbach, Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

29. September 1975. Malerei.
Ernst Glaus, bisher in Benken SG, Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1270). Der Sitz der Firma wurde nach Gommiswald verlegt, wo der Firmainhaber Ernst Glaus und die Zeichnungsberechtigte Silvia Glaus-Gmür nun auch wohnen. Geschäftsadresse: Lindenstrasse. Weiteres Geschäftslokal: Benken SG, Fischbach.

29. September 1975.
Oscar Weiss, Gerbe Garage, in Wattwil SG (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1507). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. September 1975. Anlageberatung.
Keiser Willi, in Au SG. Inhaber der Firma ist Willi Keiser, von Krummenau SG, in Au SG. Einzelunterschrift wurde erteilt an Margrit Keiser-Brauchlc, von Krummenau SG, in Au SG. Anlage- und Finanzberatung, Vermögensverwaltung, Handel mit Immobilien und Durchführung von Treuhandgeschäften. Kirchweg 20.

29. September 1975. Möbel.
Josef Ferrari, in Jona SG, Verkauf von Möbeln und Teppichen aller Art usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1888). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Möbel Ferrari AG», in Jona SG.

29. September 1975.
Möbel Ferrari AG, in Jona SG. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 26. Sepember 1975 einc Akticngesellschaft. Zweck: Verkauf von Möbeln und Tcppichen aller Art, Lampcn, Radio- und Fcrnsehgeräten, Wäsche, Vorhängen und ähnlichen Artikeln. Die Gesellschaft kann Grundstückc erwerben, verwalten oder vcräussern und sich an ähnliehen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 3 000 000, eingcteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Josef Ferrari», in Jona SG, gemäss Saeheinlagevertrag vom 26. September 1975 und Uebernahmebilanz per 31. März 1975 den Geschäftsbetricb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 13 507 806.96 und Passiven von Fr. 6 379 832.05, zum Uebernahmeprcis von Fr. 7 127 974.91, wovon Fr. 3 000 000 an das Grundkapital angereehnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Josef Ferrari, Präsident, und Verena Ferrari-Keller, beide von Rufi, Gemeinde Schänis, in Jona SG. Einzelprokura wurde erteilt an Nino Ferrari, italieniseher Staatsangehöriger, in Seen Gemeinde Winterthur, und Ewald Heinzmann, von Visperterminen VS, in Rapperswil SG. Gesehäftsadresse: St.-Gallerstrasse 120.

Aargau – Argovie – Argovia

29. Sepember 1975.
Erw. Hunziker, Konditor, in Reinach, Konditorei und Bäckerei (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1954, S. 2284). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. September 1975.
J. Reichert, Confiserie Spitalacker, bisher in Bern, Betrieb einer Confiserie mit Tea-Room (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2644). Diese Firma hat ihren Sitz nach Reinach, Hauptstrasse 47, verlegt. Die Firma lautet neu: **J. Reichert Konditorei, Confiserie.** Neue Geschäftsart: Betrieb einer Konditorei und Confiserie. Der Firmainhaber Jakob Reichert-von Känel, von Bertschikon ZH, wohnt nun in Reinach.

29. September 1975.
Alpina Kredit AG, in Oftringen, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1975, S. 1434). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans H. Fischer, von Meisterschwanden AG, in Oberentfelden AG.

29. September 1975.
Alpina Kredit AG, Zweigniederlassung Spreitenbach, in Spreitenbach, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1975, S. 1434). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Lemp, von und in Wynau BE, sowie Hans H. Fischer, von Meisterschwanden AG, in Oberentfelden AG.

29. September 1975.
F. Weibel AG. Wettingen, in Wettingen, Tiefbauarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1971, S. 492). Der Präsident Fritz Weibel-Stiefenhofer ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. September 1975.
Clema-Transporte Kurt Clerici, in Hendschiken, Ausserdorfstrasse 314. Inhaber dieser Firma ist Kurt Clerici-Stucki, von Walzenhausen AR, in Rupperswil AG. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Johanna Clerici-Stucki, von Walzenhausen AR, in Rupperswil AG. Gütertransporte aller Art.

29. September 1975.
Pierre Epcron Fiber Optic, in Spreitenbach, optische, glasfaseroptische, feinmechanische und elektronische Geräte (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1974, S. 1534). Die Firma lautet neu: **Fiber Optic Pierre Eperon.**

29. September 1975.
Eichenberger Sanitär AG, in Aarau (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1975, S. 2188). Die Prokura des Geschäftsführers Samuel Haller-Rodel ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

29 settembre 1975. Trasporti, ecc.
Robert Schürch Filiale Savosa, in Savosa. Sotto questo nome la ditta individuale «Robert Schürch», in Rothenburg, trasporti di ogni genere e officina di auto-riparazioni, iscritta nel registro di commercio del cantone di Lucerna, il 14. 11. 1946 (FUSC del 17. 3. 1970, N° 63, p. 593) ha creato una succursale a Savosa. La succursale è vincolata dalla firma individuale del titolare Robert Schürch, da ed in Rothenburg. Via Campagna 4 (presso B. Corsi).

29 settembre 1975. Affari commerciali, ecc.
Prolecom S.A. (Prolecom A.G.), in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25. 9. 1975. Scopo: promozione degli affari commerciali in genere ed in particolare la vendita a contratto-leasing. Essa può inoltre partecipare ad altre imprese di stesso o simile ramo, oppure di assumerle. In particolare la società può acquistare, amministrare, gravare ed alienare beni immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Willi Lucca, da ed in Valcolla-Signora. Recapito: via Pretorio 11, c/o avv. Renato Pfyl.

29 settembre 1975. Immobili, ecc.
Fraslek S.A., precedentemente a Roveredo GR, la compera di immobili, ecc. (FUSC del 13. 8. 1973, N° 187, p. 2259). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25. 9. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 15. 10. 1959 con modifica del 18. 12. 1959 è stato modificato di conseguenza. Scopo: la compera e la vendita di immobili, l'amministrazione, il finanziamento e la costruzione di stabili, la partecipazione a società similari, nonché la concessione di mutui. Capitale: fr. 350 000, diviso in 350 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale avv. Giovanni Colombo.

29 settembre 1975. Pneumatici, ecc.
Giuliano Rezzonico S.A., in Lugano, il commercio di pneumatici, ecc. (FUSC del 20. 2. 1973, N° 42, p. 488). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24. 9. 1975 la società ha deciso di modificare lo scopo in: il commercio all'ingrosso ed al dettaglio di pneumatici ed accessori per autoveicoli in genere ed inoltre il commercio e la riparazione di autoveicoli di qualsiasi genere, compresa la vendita delle singole parti meccaniche e ogni altra attività commerciale e artigianale connessa con la gestione di un'auto-officina-garage. La società può inoltre assumere rappresentanze o agenzie, vendere o mediare immobili ed eseguire operazioni finanziarie di qualsiasi genere. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

29 settembre 1975. Partecipazione, ecc.
Ovis-decas S.A., in Carabbia, la partecipazione ad altre imprese, ecc. (FUSC del 21. 7. 1954, N° 167, p. 1890). Dr Giacomo Laurenti, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Ghezzi, da Lamone, a Paradiso.

29 settembre 1975. Costruzioni, ecc.
Twcka A.G., precedentemente a Sala Capriasca, la costruzione di edifici, ecc. (FUSC del 17. 10. 1973, N° 243, p. 2789). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9. 9. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Wilhelm Zangger, da Gossau ZH, in Burgdorf, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con l'amministratore delegato Werner Tschudin. Recapito: via del Tiglio 11, c/o Dr Bixio Romerio.

29 settembre 1975.
S.A. Bagno Spiaggia Lugano Lido, in Lugano, esercizio del bagno spiaggia di Lugano, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1970, N° 185, p. 1822). Paolo Regazzoni, deceduto, e Dr Emilio Censi, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Sergio Pagnamenta, da Frasco, in Lugano, ed Alfredo Mariotta, da Muralto, in Lugano.

29 settembre 1975. Merci, immobili, partecipazione, ecc.
Marnin, Tilden & Co. Lugano S.A. in liquidazione, in Lugano, commercio di merci, ecc. (FUSC del 18. 6. 1974, N° 139, p. 1676)
Cheridia S.A. in liquidazione, in Lugano, la compera di immobili, ecc. (FUSC del 19. 7. 1973, N° 166, p. 2040)
Bronxor Holding A.G. in liquidazione, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 22. 3. 1974, N° 68, p. 791)

Queste ragioni sociali sono cancellate essendo terminate le liquidazioni.

Distretto di Mendrisio

29 settembre 1975. Generi alimentari, ecc.
Tre B Mendrisio S.A., in Mendrisio, commercio all'ingrosso di generi alimentari e articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 4. 8. 1975. N° 179, p. 2144). Con decisione assemblеare del 18 settembre 1975 la società ha modificato la ragione sociale in **Tre B Import Export Mendrisio S.A.** e lo scopo come segue: commercio importazione, esportazione di generi alimentari e articoli di abbigliamento. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

29 settembre 1975. Pittura, verniciatura.
Novopint di Heribert Peyer, in Chiasso, lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria e affini (FUSC del 31. 5. 1972, N° 125, p. 1396). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

29 settembre 1975. Pietre fini per l'orologeria, ecc.
Romelli S.A., in Balerna, fabbricazione e vendita di preparages di pietre fini per l'orologeria, ecc. (FUSC del 21. 5. 1971, N° 116, p. 1233). Con verbale assembleare del 25 settembre 1975 la società ha modificato i propri statuti su un punto che non concerne i terzi.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

29 septembre 1975.
Droguerie E. Marmier et fils, à Villeneuve, Edith Marmier, veuve de Jean-Pierre, et son fils Jean-Jacques, de Grandcourt, à Villeneuve, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1975. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Droguerie, parfumerie, herboristerie, produits diététiques. 37, Grand'Rue.

Bureau d'Aubonne

27 septembre 1975.
Coopérative d'habitation Perce-Neige, à Bière, société coopérative (FOSC du 18. 9. 1969, p. 2153). Gérard Joset, de Courfaivre, à Bière, devient secrétaire du comité; Ernest Burri, jusqu'ici secrétaire, devient président. Signature collective à deux du président, du secrétaire et du trésorier.

Bureau d'Avenches

29 septembre 1975. Laiterie.
Claude Blaser, à Donatyre. Le chef de la maison est Claude Blaser, de Langnau im Emmenthal, à Donatyre. Exploitation d'une laiterie.

29 septembre 1975. Laiterie.
Gottfried Hofer, à Donatyre, exploitation d'une laiterie (FOSC du 24. 8. 1953, p. 2040). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 septembre 1975. Combustibles.
Ernest Thoutberger, à Cudrefin, combustibles (FOSC du 24. 5. 1928, p. 1018). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 ORC.

Bureau de Cully

26 septembre 1975. Manutentions.
Sarteco S.A., à Savigny (FOSC du 9. 5. 1975, p. 1257); installations de manutention, etc. Capital de fr. 50 000, augmenté à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 100 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Statuts modifiés le 27 août 1975.

29 septembre 1975. Mécanique.
R. Piccard, à Lutry (FOSC du 3. 4. 1974, p. 900); atelier mécanique, etc. La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Lausanne

Rectifications.
Auguste Delvecchio Couleurs et Vernis S.A., à Lausanne (FOSC du 10. 1. 1972, p. 67). Le président et délégué est Curt Dold et non «Bold» comme publié.

Automobiles, Garage-Sud S.A., à Lausanne (FOSC du 16. 9. 1975, p. 2524). Le président est Miklos Kocsis et non «Kocsus».

29 septembre 1975.
Silimex S.A., à Lausanne, commerce de produits de diverse nature (FOSC du 25. 8. 1975. p. 2327). La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur René-Pierre Arnold, de Sierre, à Lausanne.

29 septembre 1975.
Sodeta-Radiovision, G. Bouclainville, à Lausanne. Titulaire: Georges Bouclainville, de Vugelles-la-Mothe, à Lausanne. Commerce d'appareils électroniques, radio-télévision et machines de bureau. Avenue de France 71.

29 septembre 1975.
Société Immobilière Roche Claire, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 2. 8. 1966, p. 2476). L'administrateur Henri Leuba est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Georges Béguin, de St-Légier, à Lausanne.

29 septembre 1975.
Galerie du Bourg S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 septembre 1975. But: commerce d'objets d'art, tels que peintures, sculptures, livres d'art et objets d'arts décoratifs. Apport: actifs (fr. 103 684.35) et passifs (fr. 63 684.35) de la raison individuelle Jean-Jacques Wehrli, à Lausanne, selon bilan au 31 août 1975, soit un actif net de fr. 40 000, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 80 000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées, dont fr. 40 000 par compensation de créance. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Jacques Wehrli, de Küttigen AG, à Lausanne. Adresse: ruelle de Bourg 1.

29 septembre 1975.
Société d'Ingénieurs S.D. S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 septembre 1975. But: exécution de tout mandat d'ingénieurs à l'étranger, principalement dans les pays en voie de développement. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jean-Pierre Schindelholz, d'Escholzmatt LU, à Lutry, président; Amédée Dénériaz, de et à Sion, vice-président; Jacques Umiglia, de Lausanne, à St-Sulpice VD, secrétaire; René de l'Harpe, de et à Genève; Paul Ducrest, de Farvagny-le-Grand, à Bulle, et Claude Pralong, de St-Martin VS, à Sion, du directeur Jacques Pâquet, de Bruxelles, à Marbella (Espagne), et du fondé de procuration Paul Bosshard, de Winterthour, à Les Tavernes VD. Adresse: place Chauderon 3.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

26 septembre 1975. Voyages.
A.V.Y., L. Baggiolini-Bettex, succursale de Neuchâtel, agence de voyages (FOSC du 7. 12. 1971, N° 286, p. 2951), raison individuelle avec siège principal à Yverdon. Nouvelle raison sociale: **AVY Voyages Baggiolini.**

26 septembre 1975. Appareils de radio.
Henri Dagon «Novaltec», à Neuchâtel, vente et réparation d'appareils de radio, etc. (FOSC du 18. 2. 1959, N° 39, p. 529). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications.
Inter-Résidences Management SA, à Genève (FOSC du 1. 10. 1975, p. 2653). Robert-Jean Ranz, à qui signature collective à deux a été conférée, exerce la fonction de directeur.

25 septembre 1975.
Bureau d'ingénieur Olivier Barde, à Carouge (FOSC du 10. 10. 1969, p. 2337). Nouvelle adresse: 4, boulevard des Promenades. Adjonction à l'objet: conseil en isolation thermique.

25 septembre 1975. Horlogerie.
«Arbell» Th. Capra, à Genève, commerce d'horlogerie en gros (FOSC du 21. 1. 1966, p. 220). Nouvelle adresse: 19 A, rue de la Croix-d'Or.

25 septembre 1975. Automobiles.
Georges Coray, à Genève. Chef de la maison: Georges Coray, de et à Vernier. Commerce de véhicules automobiles. 14–16, rue Prévost-Martin.

25 septembre 1975. Purificateurs de l'air.
«Purair» G. Crestani, à Genève. Chef de la maison: Guido Crestani, d'Eggersriet SG, à Genève. Représentation et commerce de purificateurs de l'air. 10, rue des Buis.

25 septembre 1975. Immeubles.
de Seigneux & Cie, Edith de Seigneux succ., à Genève, agence immobilière, etc. (FOSC du 23. 2. 1965, p. 585). Nouveau siège: Corsier.

25 septembre 1975. Plâterie-peinture.
Pierre Martinelli, à Onex, entreprise de plâterie-peinture et papiers-peints (FOSC du 24. 6. 1975, p. 1745). Par arrêt du 27 juin 1975, la Cour de justice a réformé et mis à néant le jugement du Tribunal de première instance du 29 avril 1975 déclarant le chef de la maison en état de faillite. L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 septembre 1975. Lunetterie.
A. Mattmann, à Genève, lunetterie et commerce d'instruments d'optique (FOSC du 27. 1. 1954, p. 243). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par «Mattmann Optique», à Genève.

25 septembre 1975.
Mattmann Optique, à Genève. Chef de la maison: Jacques Mattmann, de Genève, à Avully. Lunetterie et commerce d'instruments d'optique. 28, rue de la Servette. Reprise de l'actif et du passif de la maison «A. Mattmann», à Genève.

25 septembre 1975. Vêtements.
Renée Pieraccini, à Genève (FOSC du 26. 8. 1971, p. 2109). Nouvelle raison de commerce: **Boutique Baba, Renée Pieraccini.** Nouvelle adresse: 3, rue des Eaux-Vives. Objet actuel: commerce de vêtements prêt-à-porter et d'accessoires s'y rapportant.

25 septembre 1975. Bâtiments.
Pierre Trezzini & fils, à Carouge, entreprise générale du bâtiment, etc., société en nom collectif (FOSC du 23. 2. 1966, p. 611). Pierre Trezzini (décédé) n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Lucien Trezzini reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Pierre Trezzini & fils, Lucien Trezzini succr,** à Carouge. Nouvelle adresse: 20, boulevard des Promenades.

25 septembre 1975. Voyages.
AVY, L. Baggiolini-Bettex, à Genève, agence de voyages, succursale d'une entreprise ayant son siège à Yverdon (FOSC du 15. 3. 1974, p. 714). Nouvelle raison de commerce de la maison et de la succursale: **AVY Voyages Baggiolini.**

25 septembre 1975.
Banque Troillet et Cie SA, succursale de Genève, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Martigny (FOSC du 5. 8. 1975, p. 2154). Giorgio Ghiringhelli, de Bellinzone, à Breganzona TI, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

25 septembre 1975. Journaux.
Société anonyme Epsilon, à Genève, journaux, imprimés, etc. (FOSC du 24. 5. 1973, p. 1511). Signature collective à deux a été conférée à Henri Ecuvillon, de France, à Genève, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Franco Remolif, d'Italie, à Genève.

25 septembre 1975.
Fondation pour la construction d'habitations à loyers modérés de la Ville de Carouge, à Carouge, fondation communale de droit public cantonal (FOSC du 15. 11. 1974, p. 3054). Madeleine Baumgartner et Robert Ducret ne sont plus membres du conseil. La procuration de Guy Préfumo est radiée. Jean-Claude Larpin, de Genève, à Carouge, et Pierre Hiltpold, de et à Carouge, sont membres du conseil; ils n'exercent pas la signature.

25 septembre 1975.
Ingetrac SA, à Genève, toutes opérations se rattachant à l'art de construire, etc. (FOSC du 9. 1. 1961, p. 67). Otto Rüttimann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Charles Helbling, de Jona SG, à Muttenz BL, président, et Roger Roduit, de Leytron VS, à Dietikon ZH, lesquels signent individuellement.

25 septembre 1975. Produits agricoles.
Olgrain SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 septembre 1975. But: courtage en tous genres et plus particulièrement dans le domaine des produits agricoles et de leurs dérivés. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Thédor Naef, de Mogelsberg SG, à Genève, président; Jacques Charles Doyers, de Belgique, à Ashtead (Surrey, GB), secrétaire, et Margrit Jordi, de Wyssachen BE, à Genève. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 24, rue de la Dôle.

25 septembre 1975. Participations.
Pictet Capital SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 septembre 1975. But: participation directe et indirecte à d'autres entreprises. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Pictet, de et à Genève, président; Claude de Saussure, de et à Genève, vice-président, et Denis Galissard de Marignac, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 29, boulevard Georges-Favon, chez Pictet et Cie.

25 septembre 1975. Restaurant.
Restorhône SA, à Genève, exploitation d'un restaurant, etc. (FOSC du 29. 2. 1972, p. 520). La société n'exploite plus le restaurant à l'enseigne «Wimpy», 23, rue du Rhône.

25 septembre 1975.
Service de l'Emploi SA, succursale de Genève, d'une entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 22. 4. 1975, p. 1060). Karl Steinmann, jusqu'ici administrateur, nommé directeur de la société, continue à signer individuellement. Hans Leutenegger, de Wallenwil TG, président, et Hans Tanner, de et à Zurich, secrétaire, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

278228. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1975, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **157477.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1975 an.

Chlor enthaltende chemische Produkte für gewerbliche Zwecke sowie Chlor enthaltende Wasch-, Putz-, Reinigungs- und Bleichmittel. (Int. Kl. 1, 3)

CHLOROPHOR

278229. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1975, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **157694.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1975 an.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1)

OMBROFOB

278230. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1975, 9 Uhr.
Sträuli AG, St. Gallerstrasse 180, **Winterthur 2** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **155594.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1975 an.

Seifen sowie seifenhaltige Wasch- und Reinigungsmittel aller Art. (Int. Kl. 3)

CALGOSAPON

278231. Date de dépôt: 23 juin 1975, 16 h.
Glen Abbey Limited, Tallaght (Dublin, Irlande). – Fabrication et commerce.

Vêtements, chaussures et leurs parties. (Cl. int. 25)

GLEN ABBEY

278232. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1975, 17 Uhr.
Blendax-Werke R. Schneider & Co., Rheinallee 88, **Mainz 1** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Zahnpasta. (Int. Kl. 3)

BLEND-A-DENT

278233. Date de dépôt: 26 juin 1975, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **Berne.** – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques et de régime, fortifiants. (Cl. int. 5)

JOTENE

278234. Hinterlegungsdatum: 28. August 1975, 20 Uhr.
A. Fröhlich & Co., Fabrikstrasse 7, **Gossau** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Matratzen. (Int. Kl. 20)

MARIANNE

278235. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1975, 18 Uhr.
Kitazawa Shoji Kabushiki Kaisha, No. 17-9, Minami Aoyama 3-chome, Minato-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Ventile aller Art, korrosionsbeständige Armaturen und Hähne aus Metall zu diesen Ventilen sowie Teile der vorgenannten Erzeugnisse. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11)

KITAZAWA

278236. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1975, 18 Uhr.
Kitazawa Shoji Kabushiki Kaisha, No. 17-9, Minami Aoyama 3-chome, Minato-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Ventile aller Art, korrosionsbeständige Armaturen und Hähne aus Metall zu diesen Ventilen sowie Teile der vorgenannten Erzeugnisse. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11)

KITZ

278237. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1975, 18 Uhr.
Applied Research Laboratories (Switzerland) S.A., en Vallaire, **Ecublens** (Waadt). – Fabrikation und Handel.

Brillen, Sonnenbrillen, Schutzbrillen und Futterale für dieselben; Brillengläser. (Int. Kl. 9)

RAY-BAN

278238. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1975, 18 Uhr.
Applied Research Laboratories (Switzerland) S.A., en Vallaire, **Ecublens** (Waadt). – Fabrikation und Handel.

Optische Artikel und Instrumente, insbesondere Kontaktlinsen und deren Zubehör. (Int. Kl. 9)

SOFLENS

278239. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1975, 17 Uhr.
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Gubelstrasse 11, **Zug.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **218374.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1975 an.

Fleisch, Fische, Geflügel, Wild, Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gelées, Marmeladen, Eier, Milch und Milcherzeugnisse, Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis sowie Reis enthaltende Fertig- und Halbfertig-Mahlzeiten; Kartoffel-Snacks; Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, nichtmedizinische Biskuits und Konfiscriewaren, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze; Eis; Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel und Tierfutter; Malz; Katzenstreu. (Int. Kl. 29, 30, 31)

EFFEM

278240. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1975, 23 Uhr.
Schuhhaus Capriccio, Frau M. Maag, Augustinergasse 40, **Zürich 1.** – Handel.

Schuhe, Taschen, Gürtel, Foulards und Modeschmuck. (Int. Kl. 18, 25, 26)

CAPRICCIO

278241. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1975, 18 Uhr.
Alberto-Culver Company, 2525 Armitage Avenue, **Melrose Park** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Nähr- und Düngemittel für Pflanzen. (Int. Kl. 1)

GREEN EARTH

278242. Date de dépôt: 4 juillet 1975, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et commerce.

Laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers; confitures. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, poudings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés. Bières; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 29, 30, 32)

PFERDCHEN

278243. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1975, 17 Uhr.
American Heritage Publishing Co., Inc., 1221 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bücher, Publikationen und Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

HORIZON

278244. Date de dépôt: 9 juillet 1975, 18 h.
Chemedica S.A., chemin St-Marc, **Vouvry** (Valais). – Fabrication. – Renouvellement de la marque Nº **157550.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 avril 1975.

Comprimés, ampoules et suppositoires médicinaux. (Cl. int. 5)

CALMALGINE

278245. Date de dépôt: 9 juillet 1975, 18 h.
Arts Ménagers S.A. (AMSA), 80-82, route de Chêne, **Grange-Canal** (Chêne-Bougeries, Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **246112.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juillet 1975.

Appareils ménagers et électroménagers en tous genres, notamment appareils électromécaniques pour la cuisine et le nettoyage, meubles de cuisine, machines à laver le linge, calandres, machines à laver la vaisselle, appareils frigorifiques, réfrigérateurs, congélateurs, cireuses en tous genres, aspirateurs à poussière, électriques ou non; fers à repasser, électriques ou non, rasoirs, tondeuses électriques pour les cheveux, radiateurs, mélangeurs, grille-pain, bouilloires, cafetières, coussins électriques, chauffe-eau électriques ou à gaz, plongeurs; cuisinières électriques, à gaz ou à gaz liquéfié, notamment à butane ou à propane, potagers à bois, à charbon, à combustible solide ou liquide, calorifères et fourneaux à mazout: fours à gaz et électriques, ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine (non en métaux précieux ou en plaqué), notamment grils infrarouge, tournebroches et friteuses. Appareils et matériel de grandes cuisines et leurs accessoires (équipement hôtelier). Appareils et projecteurs photographiques et cinématographiques, appareils de radio et de télévision, caméras; enregistreurs et reproducteurs de sons ou d'images, films, cassettes et bandes pré-enregistrées ou non pour lesdits appareils; tourne-disques, phonographes, amplificateurs, haut-parleurs, cadres antiparasites, antennes, disques, pick-up, tous appareils et accessoires utilisant la technique vidéo. Calculatrices électroniques, bandes, disques et bandes portant ou pouvant porter des programmes pour calculatrices, appareils électriques et électroniques pour la surveillance, la vérification et la commande à distance, allumeurs électriques et électroniques, briquets électroniques, appareils avertisseurs électriques et électroniques contre le vol, distributeurs automatiques, appareils d'enseignement, appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, appareils de téléguidage, téléscripteurs. Lustrerie. Installations et tous appareils d'éclairage, de chauffage, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation et de conditionnement d'air. Outils, matériel et meubles de jardin, notamment tondeuses de jardin, électriques ou non; jeux, jouets; bicyclettes, vélomoteurs, et leurs accessoires. Montres et autres articles d'horlogerie, articles de bijouterie.
(Cl. int. 7 à 12, 14, 16, 20, 21, 28, 34)

SAFARI

278246. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1975, 12 Uhr.
Robugen Gesellschaft mit beschränkter Haftung pharmazeutische Fabrik Esslingen a. N., Zell am Neckar (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation.

Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege. (Int. Kl. 5)

TUSSAROL

278247. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1975, 20 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **156949.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli 1975 an.

Uhren, Uhrwerke sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

AVION

278248. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1975, 17 Uhr.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Windeln. (Int. Kl. 16, 25)

NURSA

278249. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1975, 16 Uhr.
Bruggen-Apotheke, Dr. Schaefer AG, Fürstenlandstrasse 183, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, diätetische und kosmetische Produkte, einschliesslich pharmazeutische, diätetische und kosmetische Spezialpräparate. (Int. Kl. 3, 5)

HEGLUNEL

278250. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1975, 10 Uhr.
Emil Bosshard & Co., Merkurstrasse 34, **Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **156353.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1975 an.

Strickwaren und Bekleidungsartikel aller Art. (Int. Kl. 25)

MON CHARME

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über den Zollzuschlag auf Treibstoffen

Aenderung vom 15. September 1975

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Der Bundesratsbeschluss vom 9. August 1972 über den Zollzuschlag auf Treibstoffen wird wie folgt geändert:

1 Festsetzung der Zollansätze

Art. 1

[1] Die dem Zollzuschlag von 30 Rappen je Liter entsprechenden Zollansätze je 100 kg brutto betragen: 35.06 Franken für Produkte der Zolltarif-Nrn. 2707.20 sowie 2710.10, 31.70 Franken für Produkte der Nrn. 2707.10, 2707.30, 2709.10, 2710.12, 2710.20, 2710.22 und 2710.24. Für Propan der Nummer 2711.10 beträgt der Ansatz 56.92 Franken je 100 kg netto. Bei andern flüssigen und gasförmigen Treibstoffen wird der Zollzuschlag je Liter erhoben, oder die Oberzolldirektion kann den entsprechenden Ansatz je 100 kg brutto oder netto festsetzen.

[2] Die Oberzolldirektion kann die bei der Einfuhr zu erhebenden Abgaben in einem Gesamtansatz je 100 kg netto (Eigengewicht) der Ware zusammenfassen; dabei werden im Ergebnis Bruchteile bis 0,5 Rappen auf den nächsten Rappen abgerundet und Bruchteile von über 0,5 Rappen auf den nächsten Rappen aufgerundet.

Art. 14

[1] Den Ansätzen nach Artikel 1 Absatz 1 unterliegen:
a) alle Treibstoffe, für welche die Zollzahlungspflicht nach dem 30. September 1975 entsteht;
b) alle einer Zwischenabfertigung unterstellten Treibstoffe, die erst nach dem 30. September 1975 endgültig zur Einfuhr abgefertigt werden.

[2] Auf den für land-, forst- und fischereiwirtschaftliche sowie andere zollbegünstigte Zwecke verwendeten Treibstoffen wird der Zollzuschlag von 30 Rappen je Liter rückerstattet:
a) beim Normverfahren: auf den nach dem 30. September 1975 verwendeten Treibstoffen;
b) beim Nachweisverfahren: auf den nach dem 30. September 1975 bezogenen Treibstoffen, für die nachweisbar der Zollzuschlag von 30 Rappen je Liter bezahlt wurde. Je nach der Höhe des bezahlten Zollzuschlages sind getrennte Rückerstattungsgesuche einzureichen.

II

[1] Die Verordnung vom 29. August 1974 über die vorläufige Erhöhung des Zollzuschlages auf Treibstoffen zur Finanzierung der Nationalstrassen wird aufgehoben.

[2] Diese Aenderung tritt am 1. Oktober 1975 in Kraft.

Bern, den 15. September 1975

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Graber

Der Bundeskanzler: Huber

Arrêté du Conseil fédéral concernant la taxe supplémentaire sur les carburants

Modification du 15 septembre 1975

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'arrêté du Conseil fédéral du 9 août 1972 concernant la taxe supplémentaire sur les carburants est modifié comme il suit:

1 Fixation des taux du tarif des douanes

Article premier

[1] Les taux du tarif douanier correspondant à la taxe supplémentaire de 30 centimes par litre sont fixés par 100 kg brut, à savoir 35 fr. 06 pour les produits des numéros tarifaires 2707.20 et 2710.10, 31 fr. 70 pour les produits des nos 2707.10, 2707.30, 2709.10, 2710.12, 2710.20, 2710.22 et 2710.24. Pour le propane du no 2711.10, le taux est de 56 fr. 92 par 100 kg net. La taxe supplémentaire se perçoit par litre pour les autres carburants liquides ou gazeux; la Direction générale des douanes peut aussi en fixer le taux par 100 kg brut ou net.

[2] La Direction générale des douanes peut réunir en un taux global par 100 kg net (poids effectif de la marchandise) les redevances dues lors de l'importation. Les fractions ne dépassant pas 0,5 centime sont arrondies au centime inférieur; celles de plus de 0,5 centime, au centime supérieur.

Art. 14

[1] Sont passibles des taux selon l'article premier, 1er alinéa:
a) Tous les carburants dont l'assujettissement aux droits de douane commence après le 30 septembre 1975;
b) Tous les carburants ayant fait l'objet d'un dédouanement intérimaire, qui sont dédouanés définitivement à l'importation après le 30 septembre 1975.

[2] La taxe supplémentaire de 30 centimes par litre est remboursée de la manière suivante pour les carburants utilisés à des fins agricoles, sylvicoles et piscicoles ainsi qu'à d'autres fins bénéficiant d'allégements douaniers:
a) Système des normes: sur les quantités utilisées après le 30 septembre 1975;
b) Système des justifications: sur les quantités achetées après le 30 septembre 1975, pour lesquelles la preuve du paiement de la taxe supplémentaire de 30 centimes par litre est fournie. Des demandes de remboursement séparées seront présentées suivant le taux de la taxe supplémentaire payée.

II

[1] L'ordonnance du 29 août 1974 majorant provisoirement la taxe supplémentaire sur les carburants pour moteurs destinée à financer les routes nationales est abrogée.

[2] La présente modification entre en vigueur le 1er octobre 1975. (z)

Berne, le 15 septembre 1975

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Graber

Le chancelier de la Confédération, Huber

Bundesratsbeschluss über Preiszuschläge auf eingeführtem Rahm und Rahmpulver

Aenderung vom 29. September 1975

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Der Bundesratsbeschluss vom 24. Juni 1968 über Preiszuschläge auf eingeführtem Rahm und Rahmpulver wird wie folgt geändert:

Art. 1 Ziff. 1

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr.
1. 0401.20 ex 0402.20	Rahm, frisch oder gefroren, weder eingedickt noch gezuckert, auch in luftdicht verschlossenen Behältern, mit einem Fettgehalt von:	
	– bis 40 Prozent	420.—
	– über 40 bis 50 Prozent	525.—
	– über 50 bis 60 Prozent	630.—
	– über 60 Prozent	680.—

II

Der Preiszuschlag nach Ziffer I ist auf allen Einfuhren zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieser Aenderung zur Verzollung angenommen werden.

III

Die aufgehobene Vorschrift bleibt auf alle während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

[2] Diese Aenderung tritt am 1. Oktober 1975 in Kraft.

Bern, den 29. September 1975

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Graber

Der Bundeskanzler: Huber

Arrêté du Conseil fédéral concernant la perception de suppléments de prix sur les importations de crème et de poudre de crème

Modification du 29 septembre 1975

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'arrêté du Conseil fédéral du 24 juin 1958 concernant la perception de suppléments de prix sur les importations de crème et de poudre de crème est modifié comme il suit:

Art. 1er, ch. 1

Numéro du tarif douanier	Désignation de la marchandise	Supplément de prix par 100 kg de poids dédouané Fr.
1. 0401.20 ex 0402.20	Crème de lait fraîche ou congelée, non concentrée ni sucrée, même présentée en récipients hermétiquement fermés, d'une teneur en matière grasse:	
	– jusqu'à 40 pour cent	420.—
	– supérieure à 40 jusqu'à 50 pour cent	525.—
	– supérieure à 50 jusqu'à 60 pour cent	630.—
	– supérieure à 60 pour cent	680.—

II

Le supplément de prix fixé au chiffre I doit être perçu sur toutes les marchandises importées dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur de la présente modification.

III

[1] Les dispositions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

[2] La présente modification entre en vigueur le 1er octobre 1975. (z)

Berne, le 29 septembre 1975

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Graber

Le chancelier de la Confédération, Huber

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 7. Oktober 1975
Cours de conversion sans engagement, dès le 7 octobre 1975

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.35
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 6.91
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 44.80
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 104.40
Finnland/Finland	100 Neue Mark	= Fr. 70.15
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 61.30
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.59
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4030
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.91 ½
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 66.35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 101.30
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 48.85
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14.72
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 61.40

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Busbetrieb Grenchen und Umgebung Aktiengesellschaft in Gründung, Grenchen

Einladung zur konstituierenden Generalversammlung

im Sinne von OR Art. 634 ff. auf Freitag, den 24. Oktober 1975, um 16 Uhr, ins Hotel «Parktheater», Grenchen.

Traktanden:
1. Wahl eines Tagespräsidenten und Protokollführers.
   Vorschläge:
   Tagespräsident: Herr Dr. Walter Bürgi, Grenchen;
   Protokollführer: Herr Ernst Ramseyer, Grenchen.
2. Orientierung der Versammlung über die vorgesehene Gründung der Aktiengesellschaft Busbetrieb Grenchen und Umgebung.
3. Beschlussfassung:
   a) Festsetzung des Grundkapitals (Vorschlag: Fr. 2 200 000.–);
   b) Feststellungen betreffend die Zeichnung und Einzahlung des Grundkapitals sowie dass dieses zur freien Verfügung der Gesellschaft steht;
   c) Uebernahme von Vermögenswerten nach der Gründung durch die Gesellschaft.
4. Beratung und Beschlussfassung über die Statuten, insbesondere betreffend Artikel 4 (Sachübernahmen).
5. Wahlen:
   a) Des Verwaltungsrates;
   b) der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Busbetrieb Grenchen und Umgebung
Namens und im Auftrage der Gründer:
Dr. W. Bürgi

Sporthaus Sörenberg AG

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 25. Oktober 1975, 15 Uhr, im «Sporthaus», in Sörenberg.

Traktanden:
1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über:
   a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz;
   b) Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Demissionen im Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Bilanz, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 15. September 1975 zur ordentlichen Bürozeit bei Herrn Franz Emmenegger, Treuhandbüro, Schüpfheim, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Aktionäre haben sich vorgängig der Generalversammlung am Tagungsort selber über ihren Aktienbesitz auszuweisen, um eintritts- und stimmberechtigt zu sein.

Luzern/Flühli, den 6. Oktober 1975

Für den Verwaltungsrat:
Sekretariat Sporthaus Sörenberg AG
Alpenquai 44, 6005 Luzern
Telefon 041 / 22 07 76

VDO Technik AG, Rüthi SG

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der VDO Technik AG, Rüthi SG, auf den 23. Oktober 1975, 15 Uhr, im Hotel Glockenhof, Sihlstrasse 31, Zürich.

Traktandenliste, Geschäftsbericht, Jahresabschluss per 31. Dezember 1973 sowie Kontrollstellbericht liegen am Sitze der Gesellschaft in Rüthi zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Rüthi, den 3. Oktober 1975 Der Verwaltungsrat

Società Anonima Maglio, Coira

L'assemblea generale degli azionisti

è convocata per il giorno di martedì 11 novembre 1975, ad ore 16.30, presso l'ufficio dell'amministratore, in via Magatti 3, a Lugano, per deliberare sulle

seguenti trattande:

1. Approvazione dei conti per l'esercizio 1974.
2. Nomine statutarie.

Lugano, il 2 ottobre 1975 L'amministratore unico: avv. G. Torricelli

Montanunion (CECA)

4½ % Anleihe 1962—80 von sFr. 60 000 000

(Valoren-Nr. 592 750)

Die Tilgungsrate per 15. Dezember 1975 von sFr. 4 500 000.– ist gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen vollständig im Markt zurückgekauft worden. Eine Auslosung findet daher nicht statt.

Basel, im Oktober 1975 Aus Auftrag: Schweizerischer Bankverein

Banque Romande
Genève—Lausanne—Martigny—Yverdon

A partir du 1er octobre 1975, nos taux d'épargne sont les suivants:

- Carnets d'épargne 5%
- Livret de placement 5¾%
- Livret de placement «ainés» – «cadets» 5¾%

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces
AMIEL INDUSTRIES
Numeral S.A.
1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60
Telefon (021) 35 54 64 5

Bestausgewiesener
Fachmann sucht
käufliche Übernahme eines **Buchhaltungs- oder Treuhand-Büros.**
Seriöse Offerten sind erbeten unter Chiffre OFA 4577 Zc an Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich.

Pfäffikon
(im idyllischen Zürcher Oberland)
In 6-Familienhaus mit Lift, in unmittelbarer Nähe eines herrlichen Wandergebietes, nur 8 Gehminuten vom Bahnhof und 25 Autominuten von Zürich, stehen zu Ihrer Auswahl noch einige bezugsbereite
4½-Zimmer-Eigentumswohnungen
mit überdurchschnittlichem Komfort. Verkaufspreise ab Fr. 220 000.–, Garage und Abstellplatz Fr. 18 000.–. Finanzierung bis 70/75% zugesichert.
Freie Besichtigung täglich nach telefonischer Vereinbarung. Wir sind auch am Sonntag für Sie da.
Fam. E. Brülisauer, Schulstrasse 8, 8330 Pfäffikon ZH
Telefon 01 / 97 53 21

Zu vermieten:
650 m² Büro- und Fabrikationsraum
Parterre, direkte Autozufahrt, 5 km westlich Stadtzentrum **Bern.**
Auskunft erteilt Chiffre Nr. 3256 B, Orell Füssli Werbe AG, 3001 Bern.

Conseiller financier
cherche collaboration suivie avec
Banque, société financière, particulier
pour le placement de ses demandes de prêts assorties de garanties diverses (aval bancaire, hypothèque, effet de change, cession de factures, warrant, etc.).
Discrétion absolue offerte et demandée, références à disposition.
Ecrire sous chiffre V 332820–18, à Publicitas, 1211 Genève 3.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltlich die Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft»

Loterie romande
358e tranche
Liste de tirage du 4 octobre 1975

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
10 000	10.—	5	6			
1 400	20.—	83	86	012	066	117
		287	413	514	773	813
300	40.—	015	055	566	574	939
		0126	1565	1620	1901	4674
		5981	6662	6726	7733	8670
13	200.—	300447	300528	303714	306681	308589
		308807	313412	320849	327336	331510
		343944	344568	348267		
5	500.—	304011	312040	312631	313980	337502
3	1 000.—	302211	338815	348120		
1	100 000.—	329024				
2	500.—	329023	329025			
97	10.—	Tous les billets dont les 5 premiers chiffres commencent par 3290 hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.–				
11 821						

Bulle (FR), le 4 octobre 1975 Me Jacques Bæriswyl, notaire

L'émission de la 358e tranche comprend 50 000 billets numérotés de 300 000 à 349 999.

Prix du billet fr. 10.– (le demi-billet fr. 5.–).

Valeur totale des lots fr. 250 070.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:
- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.– (les demi-billets plus de fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 7 avril 1976

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
346	5. 4. 75	8. 10. 75	352	5. 7. 75	8. 1. 76
347	19. 4. 75	22. 10. 75	353	19. 7. 75	22. 1. 76
348	3. 5. 75	6. 11. 75	354	2. 8. 75	5. 2. 76
349	24. 5. 75	27. 11. 75	355	23. 8. 75	26. 2. 76
350	7. 6. 75	10. 12. 75	356	6. 9. 75	9. 3. 76
351	21. 6. 75	24. 12. 75	357	20. 9. 75	23. 3. 76

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Gummistempel
Numerateure
Stempelwaren
Tel. 27 20 38
27 28 25
STEMPEL
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Wir übernehmen
Liquidationen
von Fabrikations- und Handelsfirmen, Nachlass- und Konkursliquidationen.
Postfach 103, 8048 Zürich

Das **Depositenheft Nr. 52.190/06 MBZ,** ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 7951.– per 17. September 1975, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 19. September 1975

Migros Bank

Wir fabrizieren für Sie
nach bestehenden Vorlagen
und neuen Entwürfen
Statistik- und Buchhaltungs-Formulare
Zahltagslagen/Durchschreibe-Garnituren/Kartothek-Karten
Geschäftsbücher/Blöcke
Laufzettel etc.
alle Formulare
Formular-Druckerei
E. KELLER AG
Florastrasse 10 8610 Uster

Winterthur
7½-Zimmer-Einfamilienhaus
an guter Verkehrslage von Privat zu verkaufen. Freistehend, sehr gediegener, komfortabler Ausbau. Viele Einbauschränke. Grosse Küche mit Geschirrspüler. Grosses Bad, 2 Duschen, 3 separate WC. Sehr geräumige Keller- und Estricräume, Personenlift, grosse Garage. Schöner Garten mit Geräteschopf, total 1250 m².
Preis Fr. 630 000.–
Anfragen unter Chiffre 41-22 742 an Publicitas, 8401 Winterthur.

ALLIANZ-BEWACHUNG OLTEN
SEIT 1949
Inserate erschliessen den Markt

Wir vermieten an zentraler Lage, Ecke Birmensdorfer-/Lutherstrasse, im 2. und 3. Stock, schöne helle
Büroräumlichkeiten
von 145 bzw. 151 m². Ueber Mietzins, Antritt und Dauer lassen wir mit uns reden.
BÜO-NORD IMMOBILIENTREUHAND AG
Dufourstrasse 77, 8008 Zürich
Tel. 01/32 54 20

Aussenhandel
Büroräume von 180 m² bis 350 m², mit Parkplätzen in Konstanz/Bodensee zu vermieten.
Offerten unter Chiffre H 340683 an Publicitas, 3001 Bern.

Lassen Sie uns über Ihren Bedarf an Kartonage-Produkten für Werbe- oder Aufbewahrungszwecke nachdenken. Wir befassen uns individuell und gründlich mit Ihren Wünschen:
PAP AG
Cartonnagefabrik
Weberstrasse 6
8004 Zürich
Tel. 01/39 86 30
Ihr Anruf lohnt sich, denn fast immer finden wir noch einfachere Lösungen zum Vorteil unserer Kunden.
4

Wir konzipieren, texten und gestalten Ihre **Jahresberichte Jubiläums-Broschüren PR-Reportagen**
Vernünftige Konditionen.
MAC, Studio für Text, Gestaltung und Fotografie
Dübendorf/Zürich
Tel. (01) 821 28 45

A louer à Genève
bureau meublé moderne
près gare Cornavin. 250 ou 370 m². Centrale tél. et télex. Loyer modéré, libre rapidement. Reprise à discuter.
P. Bruttin
(022) 32 11 72

A vendre à Porrentruy
petite usine
avec une superficie de 2700 m². Longueur 15 m, largeur 7 m. Située au bord de la route cantonale. Place de parcs pour 8–10 voitures.
Prix: fr. 200 000.–.
Hypothèque à disposition: fr. 112 000.– environ.
Faire offres sous chiffre 93–30 062 aux Annonces Suisses SA «ASSA», rue du 23-Juin 24, 2800 Delémont.